



# ROMÁNIA

# HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

## I. RÉSZ

189. (XXXIII) évfolyam – 37. szám

TÖRVÉNYEK, EGYEDI RENDELETEK, HATÁROZATOK  
ÉS MÁS JOGI AKTUSOK

2021. október 28., csütörtök

## TARTALOM

Szám

Oldal

### ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK RENDELETEI ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

111/2020.	Sürgősségi rendelet a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló 129/2019. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről, a hitelintézetekről és a tőke megfelelésről szóló 99/2006. számú sürgősségi kormányrendelet 218. cikke kiegészítéséről, az adóügyi törvénykönyvről szóló 207/2015. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről, valamint a biztosítási és viszontbiztosítási tevékenység engedélyezéséről és felügyeletéről szóló 237/2015. számú törvény 12. cikke (5) bekezdésének kiegészítéséről .....	<i>Ordonanță de urgență privind modificarea și completarea Legii nr. 129/2019 pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative, pentru completarea art. 218 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, pentru modificarea și completarea Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, precum și pentru completarea art. 12 alin. (5) din Legea nr. 237/2015 privind autorizarea și supravegherea activității de asigurare și reasigurare – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 620 din 15 iulie 2020</i>	2–27
14.	Sürgősségi rendelet a romániai idegenrendészetről szóló 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről .....	<i>Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 223 din 4 martie 2021.....</i>	28–32

**ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK RENDELETEI****ROMÁNIA KORMÁNYA****S Ü R G Ő S S É G I R E N D E L E T**

**a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló 129/2019. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről, a hitelintézetekről és a tőkeemfelelésről szóló 99/2006. számú sürgősségi kormányrendelet 218. cikke kiegészítéséről, az adóügyi törvénykönyvről szóló 207/2015. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről, valamint a biztosítási és viszontbiztosítási tevékenység engedélyezéséről és felügyeletéről szóló 237/2015. számú törvény 12. cikke (5) bekezdésének kiegészítéséről<sup>x)</sup>**

Figyelembe véve, hogy 2019. július 18-án közzé lett téve Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló 129/2019. számú törvény, amely a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2015. június 5-én közzétett 2015/849/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet ülteti át,

tekintve, hogy 2018. június 19-én az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 156/43. számában közzétették a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló (EU) 2015/849 irányelv, valamint a 2009/138/EK és a 2013/36/EU irányelv módosításáról szóló 2018. május 30-ai európai parlamenti és tanácsi 2018/843/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet, amelynek a nemzeti átültetési határidejeként 2020. január 10-ét jelölték meg,

figyelembe véve, hogy a 2018/843 irányelv módosítja a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2015. június 5-én közzétett 2015/849/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet, amely az európai uniós pénzügyi rendszernek a pénzmosásra és terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzésében a legfontosabb jogi eszközt jelenti, és egyszersmind hatékony és átfogó jogi keretbe helyezi a terrorista célokra történő pénz- és vagyonfelhalmozás kezelését azáltal, hogy előírja a tagállamok számára a pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási kockázatok azonosítását, értelmezését és enyhítését,

figyelembe véve a 2018/843 irányelvvel eszközölt módosításokat, amelyek a virtuális fizetőeszközökkel történő ügyletekben az anonimitás problémájával kapcsolatos kockázatok elkerülését szolgáló jogszabályi intézkedések elfogadását teszik szükségessé, mint például a virtuális fizetőeszközök és a rendeleti pénzek (tehát egy ország által rendeleti pénznek minősített pénzermék és bankjegyek, valamint a kibocsátó országban fizetőeszközként elfogadott elektronikus pénz) közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak a jelentéstevő entitások kategóriájába való bevonásával, a gyanús tevékenység azonosítására vonatkozó kötelezettségük bevezetésével,

tekintve, hogy Romániának európai uniós tagállam minőségében el kell fogadnia intézkedéseket az Európai Unióhoz való csatlakozási szerződés keretében felvállalt kötelezettségek teljesítése érdekében, azáltal, hogy a nemzeti jogszabályi rendelkezések szerint fontos közhivatalnak minősülő, konkrét funkciókat feltüntető jegyzéket ad ki, és naprakészen tartja azt a tényleges tulajdonosra vonatkozó információk elérhetővé tételére a nyilvántartások összekapcsolására szolgáló rendszeren keresztül,

<sup>x)</sup> Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2020. július 15-ei 620. számában.

figyelembe véve az Európai Unió szintjén foganatosított intézkedéseket, amelyeknek tükrözniük kellene a nemzetközi szinten felvállalt fejleményeket és kötelezettségvállalásokat az ENSZ Biztonsági Tanácsának nemzetközi békét és biztonságot veszélyeztető fenyegetésekről szóló határozatával összhangban,

mivel fennállnak olyan elemek, amelyek érinthetik a pénzmosásmegelőzési és leküzdési mechanizmus hatékonyságát, figyelembe véve a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2015. június 5-én közzétett 2015/849/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetésének késedelmes eljárását, amelynek következményeként Románia ellen keresetet indítottak be az Európai Unió Bírósága előtt (jelenleg a befejezetlen C-549/18 ügy, amelynek tárgya a 2015/849 irányelv átültetési intézkedései közlésére vonatkozó kötelezettségszegés megállapítása),

figyelembe véve, hogy szükségessé válik egy központi elektronikus regiszter létrehozása, amelynek segítségével időben azonosíthatók a hitelintézetek által Románia területén kezelt, a 260/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott IBAN-nal azonosított fizetési számlával vagy bankszámlával, illetve széffel rendelkező vagy ezek felett ellenőrzést gyakorló természetes vagy jogi személyek, továbbá annak biztosítása, hogy az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatalnak hozzáférése van ehhez, közvetlenül és késedelem nélkül, ahogyan az illetékes nemzeti hatóságoknak is, a kötelezettségeik teljesítésében, valamint a nyilvánosság hozzáféréseinek biztosítása a tényleges tulajdonosra vonatkozó információkhoz, ez a hozzáférés lehetővé teszi, hogy a civil társadalom fokozottan ellenőrizze az információkat, és hozzájárul a gazdasági ügyletek és a pénzügyi rendszer integritásába vetett bizalom megőrzéséhez; e hozzáférés elősegítheti a gazdasági társaságokkal és más jogi entitásokkal, valamint társulás jellegű jogi megállapodásokkal való – pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljából történő – visszaélések elleni küzdelmet mind a nyomozások segítése, mind a reputációs hatás révén, mivel az ilyen társaságokkal üzleti kapcsolatba lépő összes érintett számára ismert lesz a tényleges tulajdonosok kiléte; e hozzáférés ahhoz is hozzájárul, hogy az ilyen jogsértések elleni küzdelemben érintett pénzügyi intézmények és hatóságok – köztük a harmadik országbeli hatóságok – számára időben és hatékony módon rendelkezésre álljanak az információk; az említett információkhoz való hozzáférés a pénzmosással, a kapcsolódó alaphüncselekményekkel és a terrorizmusfinanszírozással kapcsolatos nyomozásokat is segítené.

Figyelembe véve azon helyzetek szabályozásának szükségességét, amelyek a jelentéstevő entitások által a kiegészítő ügyfél-átvilágítási intézkedések alkalmazására vonatkoznak, a kiemelt kockázatot jelentő államokkal és az ilyen üzleti kapcsolatokkal vagy ügyletekkel kapcsolatban, korlátozni kell a kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokat érintő üzleti kapcsolatokat vagy ügyleteket, ha az érintett harmadik országok pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemre szolgáló rendszerében jelentős hiányosságokat azonosítanak, kivéve, ha megfelelő további enyhítő intézkedéseket vagy ellenintézkedéseket alkalmaznak,

figyelembe véve a modern digitális rendszerek révén végzett távoli fizetési ügyletek volumenét, megjelenik annak szükségessége, hogy engedélyezzék és/vagy rögzítsék a virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatók nyilvántartásba vételét, ez a kötelezettség a 2018/843/EU irányelvvel módosított 2015/849/EU irányelv 47. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseiből származik.

Tekintve, hogy szükségessé válik a pénzmosás/terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem fokozásáról szóló nemzeti jogszabályi mechanizmus megerősítése (az összes tárgyköri illetékességgel rendelkező intézmény részvételével), ezt a nemzetközi követelményt pedig egyaránt tartalmazzák a FATF-GAFI javaslatok, és a 2015/849 irányelv,

figyelembe véve a kriptovaluták megjelenését és ezek visszaélésszerű használatának lehetőségét pénzmosás/terrorizmusfinanszírozás céljával, aránylag új jelenségként, továbbá azt a tényt, hogy az Európai Unió legtöbb tagállama rendelkezik sajátos tárgyköri szabályozásokkal, amelyek kiterjednek a virtuális fizetőeszközökre,

a folyamatosan változó tendenciák ütemének követése érdekében a 2018/843/EU irányelv további elemeket hoz be a pénzügyi műveletek, gazdasági társaságok és más jogi entitások, valamint a bizalmi vagyonkezelők és a bizalmi vagyonkezelőihez hasonló struktúrájú vagy funkciójú, társulás jellegű jogi megállapodások (a továbbiakban: hasonló, társulás jellegű jogi megállapodások) nagyobb átláthatóságának a biztosítása, a megelőzésre irányuló meglévő keret javítása és a terrorizmusfinanszírozás elleni hatékonyabb küzdelem érdekében.

Ügyszintén, figyelembe véve a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem nemzetközi szervezetek által – az Európa Tanács keretében a Moneyval Bizottság által – végzett monitorozást, amely többet értekel, mint az európai irányelvek egyszerű átültetését, illetve értékeli a nemzetközi szabványoknak való megfelelést (FATF javaslatok); ebben a kontextusban fontos megjegyzést tenni arról, hogy 2013-tól az FATF új államértékelési metodológiát bocsátott ki, amely nem is annyira a Javaslatok jogszabályi átültetésére koncentrál, hanem a jogszabályokkal elfogadott nemzeti normák alkalmazhatóságát elemzi.

Figyelembe véve az utolsó tárgyköri nemzetközi értékeléseket, mint a határokon átnyúló tevékenységekhez kapcsolódó és a belső piacot érintő pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási kockázatokról szóló COM (2017) 340 final, az Európai Parlamentnek és Tanácsnak előterjesztett bizottsági jelentést vagy a Bizottság közleményét az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak és a Tanácsnak a tényleges és valós egység érdekében elért fejlődésre vonatkozó tizenharmadik jelentésről, amely kihangsúlyozza a terrorizmuslelküzdési erőfeszítések megerősödését, ehhez pedig az egyik legfontosabb intézkedés a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és leküzdése,

a sürgősségi rendelet szintén betartja a Moneyval Bizottság javaslatait a sajátos tevékenységek hatékonyságának garanciáját jelentő független pénzügyi információs egységek célkitűzései teljesítéséhez való erőforrások előirányzása vonatkozásában.

Figyelembe véve a román állam kötelezettségeivel kapcsolatos aspektusok szabályozásának szükségességét és a fontos közhivatalnak tekintett tisztségeket tartalmazó jegyzék naprakésszé tételét, a 2018/843/EU irányelvvel módosított és kiegészített 2015/849/EU irányelv 3. cikke 9. pontja rendelkezéseivel összhangban, e célból felelős hatóságként az Országos Integritási Ügynökséget jelölik ki.

Figyelembe véve a Románia területén telephelytől eltérő formában a szabad letelepedési jog alapján más államokban engedélyezett fizetési szolgáltatásnyújtók vagy elektronikus pénzkibocsátók szabályozási és felügyeleti rendszere kiegészítésének szükségességét, egy egyedi kapcsolattartási pont kijelölése értelmében, amely feleljen az érintett tagállamban az összes ügynöke/értékesítője által lebonyolított tevékenység vonatkozásában a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozási tárgykör törvényes követelményei betartásának biztosítása céljából,

figyelembe véve, hogy 2020. február 13-án az Európai Bizottság közölte a román hatóságokkal a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló (EU) 2015/849 irányelv, valamint a 2009/138/EK és a 2013/36/EU irányelv módosításáról szóló 2018. május 30-ai 2018/843/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetését szolgáló nemzeti intézkedések közlésének elmulasztása miatti kötelezettségszegési (infringement) eljárás – 2020/2017. kötelezettségszegés miatti késedelembe helyezési levelét,

tekintve, hogy az eljárás beindítása a C-549/18 ügy megléte kapcsán merül fel – a pénzmosásról szóló IV. Irányelv (2015/849 irányelv) átültetési kötelezettség teljesítésének elmulasztása miatti kereset, amely kapcsán az Európai Unió Bíróságának Jegyzői Hivatala közölte 2020. május 28-án, hogy a határozat kihirdetésére 2020. július 16-án kerül sor,

annak elkerülése érdekében, hogy Romániát megbüntessék az Európai Unió működéséről szóló szerződés 260. cikke (3) bekezdésével összhangban, amely felgyorsítja a pénzbüntetések kirovásának mechanizmusát, amennyiben az Európai Bizottság megkereséssel fordul az Európai Unió Bíróságához mivel Románia nem teljesítette valamely irányelvnek egy jogalkotási eljárással összhangban történő átültetési intézkedései közlésére vonatkozó kötelezettségét, különös tekintettel a C(2016)8600 közleményre, amely szerint az Európai Bizottság kéri az Európai Unió Bíróságától, hogy az irányelvek átültetési határidejét meghaladó tagállamokkal szemben egy átalányösszeget rójon ki, amely Románia esetében a COM

[2019/C309/1] közlemény szerint legalább 1 651 000 euró lesz, valamint késedelmi kamatokat napi 1994 eurótól 119 654 euróig terjedő összegben,

e helyzet elkerülése érdekében és a 2018/843/EU irányelv átültetési kötelezettségének teljesítése érdekében, valamint az Európai Unió Bírósága megkeresésének jövőbeni elkerülése céljából,

szükségessé válik a törvényi keret sürgősségi rendszerben való módosítása, olyan rendkívüli helyzetről lévén szó, amelynek szabályozása nem tűr halasztást,

Románia újraközzétett Alkotmányának 115. cikke (4) bekezdése alapján,

**Románia Kormánya** elfogadja a jelen sürgősségi rendeletet.

**I. cikk** – A pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2019. július 18-ai 589. számában közzétett, utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény módosul és kiegészül a következők szerint:

**1. Az 1. cikk (1) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (1<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(1<sup>1</sup>) Az (1) bekezdésben említett hatóságok és intézmények, amikor a jelen törvény alkalmazási területén járnak el, együttműködnek a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás leküzdésére irányuló tevékenységek és politikák kidolgozásában és alkalmazásában.”

**2. Az 1. cikk (6) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (6<sup>1</sup>) és (6<sup>2</sup>) bekezdést:**

„(6<sup>1</sup>) A (3) bekezdés rendelkezéseinek alkalmazásában az (1) bekezdés a), b) és d) pontjában említett hatóságok és intézmények megküldenek a Hivatalnak egy értesítést a rájuk háruló felelőségekről, a nemzeti kockázatfelmérési akciótervnek megfelelően, az egyéb hatóságokkal való együttműködési módra vonatkozóan, és, amennyiben ezek az információk rendelkezésre állnak, a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésére és leküzdésére előirányzott pénzügyi és humán erőforrásokra vonatkozóan.

(6<sup>2</sup>) A Hivatal központi szinten összegyűjti a (6<sup>1</sup>) bekezdés szerint kézhez kapott információkat, és megküld egy jelentést az Európai Bizottságnak a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzése és leküzdése érdekében a nemzeti kockázatértékelési akciótervvel összhangban, az érintett hatóságokról, mindegyikük hozzájárulásáról, a belső együttműködési módokról, a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás leküzdésére előirányzott humán- és pénzügyi erőforrásokról.”

**3. Az 1. cikk (9) bekezdése d) pontjának szövege a következő lesz:**

„d) a Hivatal által elvégzett, átvett, részlegesen vagy teljesen visszautasított határokon átnyúló információkérések számára vonatkozó adatok, a partner országra lebontva;”

**4. Az 1. cikk (9) bekezdésének d) pontja után be kell iktatni a következő szövegű e) és f) pontot:**

„e) az (1) bekezdésben említett pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás leküzdéséért felelős hatóságoknak előirányzott humán erőforrások, valamint a törvényben előírt feladatkörök teljesítésére a Hivatalnak előirányzott humán erőforrások;

f) a felügyeleti akciók száma és típusa, a felügyeleti és büntető akciók és a felügyelő hatóságok által alkalmazott hatóságok akciói alapján beazonosított jogsértések száma.”

**5. Az 1. cikk (11) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(11) A Hivatal évente megküldi az Európai Bizottságnak a (10) bekezdésben említett statisztikákat.”

**6. Az 1. cikk (12) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (13) bekezdést:**

„(13) A Hivatal releváns kiegészítő információkat nyújthat más tagállamoknak, amelyek elvégzik a kockázatértékelést, ha szükséges. A kockázatértékelés összefoglalását és ennek frissítéseit, amelyek nem tartalmaznak titkosított információkat, a nyilvánosság rendelkezésére bocsátják, a Hivatal honlapján való közzététellel.”

**7. A 2. cikk g) pontja 1. alpontjának szövege a következő lesz:**

„1. a hitelintézetektől eltérő vállalat, amely a hitelintézetekről és a tőke megfelelésről szóló, a 227/2007. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 99/2006. számú sürgősségi kormányrendelet 18. cikke (1) bekezdésének b)–l), n) és n<sup>1</sup>)

pontjában felsorolt egy vagy több tevékenységet folytat, ideértve a fizetési szolgáltatásokat nyújtó postai szolgáltatók vagy a pénzváltó irodaként megszervezett szakosított entitások, amelyek valutaváltási szolgáltatásokat nyújtanak, illetve azok az entitások, amelyek turisztikai elszállásolási struktúrákat kezelő entitások, és amelyek természetes személyektől valutavásárlási ügyleteket folytatnak;”.

**8. A 2. cikk l) és p) pontjának szövege a következő lesz:**

„l) *bizalmi vagyongazdálkodási tevékenységet végző, illetve társasági szolgáltató, entitás vagy jogi konstrukció* bármely olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely harmadik személyek részére bármely következő szolgáltatást üzletszerűen nyújtja:

1. társaságok vagy más jogi személyek alapítása;
2. társaság igazgatójaként vagy ügyvezetőjeként, személy társaság igazgatójaként vagy ügyvezetőjeként, személyegyesítő társaságban tagként vagy más jogi személyek esetében hasonló tisztségben folytatott tevékenység, vagy annak megszervezése, hogy más személy ilyen tevékenységet végezzen;
3. székhely, üzleti cím, levelezési vagy igazgatási cím, továbbá bármely más kapcsolódó szolgáltatás nyújtása társaság, személyegyesítő társaság vagy más jogi személy, illetve társulás jellegű jogi megállapodás részére;
4. kifejezett bizalmi vagyongazdálkodás vagy hasonló, társulás jellegű jogi megállapodás keretében vagyongazdálkodóként végzett tevékenység vagy annak megszervezése, hogy más személy ilyen tevékenységet végezzen;

5. eljárás részvényesi meghatalmazottként olyan más személy javára, amely nem szabályozott piacon jegyzett olyan társaság, amelyre az uniós joggal összhangban lévő adatközlési követelmények vagy azokkal egyenértékű nemzetközi standardok vonatkoznak, vagy annak megszervezése, hogy ilyen részvényesi meghatalmazottként eljárást más személy végezzen;

p) *szerencsejáték szervezése* olyan szolgáltatás, amely vagyoni értékkel bíró tételt játszott szerencsejátékot foglal magában, ideértve azokat is, amelyek esetében a készpénz is szerepet játszik, így a lottó- és kaszinójátékokat, a kártyajátékokat és a fogadást, mely szolgáltatások nyújtása valamely fizikai létesítményben, vagy bármely más távoli hozzáférést biztosító eszköz útján, például elektronikus módon, vagy más kommunikációs módszerrel és a szolgáltatás igénybevevőjének egyedi kérésére történik, az Országos Szerencsejáték Hivatal általi engedéllyel;”.

**9. A 2. cikk r) pontja után be kell iktatni a következő szövegű r<sup>1</sup>) pontot:**

„r<sup>1</sup>) *elektronikus pénz* az elektronikus pénzkibocsátási tevékenységről szóló 210/2019. számú törvény 4. cikke (1) bekezdésének f) pontjában meghatározott elektronikus pénz, kevésbé az említett törvény 3. cikkében említett monetáris érték kivételével.”

**10. A 2. cikk s) és t) pontjának szövege a következő lesz:**

„s) az alábbi fogalmak: *pénzforgalmi szolgáltató, ügynök, készpénz-átutalás* a pénzforgalmi szolgáltatásokról és egyes jogszabályok módosításáról szóló 209/2019. számú törvény 2. cikkében és 5. cikke (1) bekezdésének 2., 30., 42. és 47. pontjában említett jelentéssel bírnak;

t) az alábbi fogalmak: *elektronikus pénzkibocsátó, elektronikus pénzkibocsátó intézmény, értékesítő* a 210/2019. számú törvény 2. cikkének (1) bekezdésében, a 4. cikk (1) bekezdésének d) és e) pontjában említett jelentéssel bírnak;”.

**11. A 2. cikk t) pontja után be kell iktatni a következő szövegű t<sup>1</sup>) és t<sup>2</sup>) pontot:**

„t<sup>1</sup>) *virtuális fizetőeszköz* digitális értékmegjelenítés, amelyet nem központi bank vagy közigazgatási szerv bocsát ki vagy garantál, nem feltétlenül kapcsolódik rendeleti pénzekhez, és nem rendelkezik rendeleti pénz vagy pénz jogi státuszával, de természetes vagy jogi személyek elfogadják csereértékként, valamint elektronikusan átutalható, tárolható és lehet vele elektronikusan kereskedni;

t<sup>2</sup>) *letétkezelő pénztárca-szolgáltató* olyan szervezet, amely ügyfelei nevében virtuális fizetőeszközök tartására, tárolására és átutalására szolgáló kriptográfiai magánkulcsok megőrzésével kapcsolatos szolgáltatást nyújt;”.

**12. A 2. cikk v) pontja után be kell iktatni a következő szövegű w) pontot:**

„w) *összetartozó műveletek* olyan ügyletek, amelyek értékét az 5. cikk (1) bekezdésének h), i)–k) pontjában, a 7. cikk és 13. cikkében említett összegek lejegyértékénél kisebb részletekre osztották,

amelyek az alábbi közös elemekkel rendelkeznek: az ügylet részes felei, ideértve a tényleges tulajdonosokat, az ügyletek természete vagy kategóriája és a szóban forgó összegek.”

**13. A 3. cikk (3) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (3<sup>1</sup>)–(3<sup>4</sup>) bekezdést:**

„(3<sup>1</sup>) Az Országos Integritási Ügynökség kiállítja a nemzeti jogszabályokban előírt, közhivatalnak tekintett jelentős funkciók jegyzékét, a (2) bekezdés a)–g) pontjával összhangban, az ilyen kötelezettségekkel rendelkező entitások által haladéktalanul megküldött adatok és információk alapján. Az Országos Integritási Ügynökség frissíti ezt a jegyzéket azon entitások által közölt adatok és információk alapján, akiknek ez a kötelességük, a módosulás bekövetkezésétől számított 5 napot meg nem haladóan.

(3<sup>2</sup>) A Románia területén akkreditált nemzetközi szervezetek haladéktalanul kiállítják a közhivatalnak tekintett funkciók jegyzékét, a (2) bekezdés h) pontja értelmében, amelyet megküldenek az Országos Integritási Ügynökségnek. Az Országos Integritási Ügynökség naprakészen tartja ezt a jegyzéket a Románia területén akkreditált nemzetközi szervezetek által közölt információk és adatok alapján, amelyeket a módosítások bekövetkezésétől számított 5 napot meg nem haladóan küldtek meg.

(3<sup>3</sup>) A (3<sup>1</sup>) és (3<sup>2</sup>) bekezdésben említett jegyzékeket az Országos Integritási Ügynökség honlapján teszik közzé szerkesztett formában, és azokat kizárólag elektronikus eszközökkel, valahányszor szükséges, megküldik az Európai Bizottságnak.

(3<sup>4</sup>) Az Országos Integritási Ügynökség az elnöke által jóváhagyott metodológiával megállapítja a megküldési módot, a jelentésre/kezelésre szánt adatok és információk szerkezetét, és majd közlik a választott módokat azon entitásokkal, akiknek ez a kötelezettségük.”

**14. A 4. cikk szövege a következő lesz:**

„4. cikk – (1) Jelen törvény értelmében *tényleges tulajdonos* minden olyan természetes személy, aki az ügyfél végső tulajdonosa, vagy végső irányítást gyakorol fölötte, és/vagy azon természetes személy(ek), aki(k)nek nevében valamely ügyletet végrehajtanak, vagy valamely tevékenységet folytatnak.

(2) A *tényleges tulajdonos* fogalom kiterjed a következőkre is:

a) cégjegyzékbe való bejegyzésnek alávetett kereskedelmi társaságok és a külföldi korporatív entitások esetében:

1. azon természetes személy(ek), aki(k) valamely jogi entitás részvényei vagy szavazati jogai megfelelő százalékának, vagy megfelelő tulajdonosi érdekeltségnek közvetlen vagy közvetett tulajdonosaként – beleértve a bemutatóra szóló részvények birtoklását is –, illetve más módon gyakorolt irányítás révén a jogi személy végső tulajdonosa(i), vagy afölött végső irányítást gyakorol(nak), amennyiben ez a jogi személy nem a szabályozott piacon jegyzett olyan társaság, amelyre az európai uniós jognak megfelelő adatközlési követelmények vagy azokkal egyenértékű nemzetközi standardok vonatkoznak, amelyek garantálják a tulajdonosi információk megfelelő szintű átláthatóságát. Közvetlen tulajdonlásra utal, ha valamely természetes személynek 25% plusz egy részvénynek megfelelő részvényesi részesedése vagy több mint 25%-os tulajdonosi érdekeltsége van az ügyfélben. Közvetett tulajdonlásra utal, ha természetes személy(ek) irányítása alatt álló valamely gazdasági társaságnak, vagy ugyanazon természetes személy(ek) irányítása alatt álló több gazdasági társaságnak 25% plusz egy részvénynek megfelelő részvényesi részesedése vagy több mint 25%-os tulajdonosi érdekeltsége van az ügyfélben;

2. amennyiben valamennyi lehetőség kimerítése után az 1. alpont alapján egyetlen személy sem határozható meg és nincs ok gyanúra, illetve ha bármilyen kétség merül fel azzal kapcsolatban, hogy a meghatározott személy(ek) a tényleges tulajdonos(ok), akkor a vezető tisztségviselő(k) tisztét betöltő természetes személy(ek) tekintendő(k) tényleges tulajdonosnak, vagyis az ügykezelő(k), a felügyelőtanács/igazgatótanács tagjai, az ügykezelő/igazgatótanács által megbízott hatáskörrel rendelkező igazgatók, az igazgatóság tagjai. A jelentéstételre kötelezett szolgáltatóknak nyilvántartást kell vezetniük az 1. alpont, valamint ezen alpont szerinti, a tényleges tulajdonos azonosítása érdekében meghozott intézkedésekről;

b) bizalmi vagyonkezelés vagy hasonló jogi konstrukciók esetében – az összes alábbi személy:

1. a vagyonrendelő(k), valamint a törvény feltételei között a képviselőikre kijelölt személyek;

2. a vagyonkezelő(k);

3. a kedvezményezettek vagy abban az esetben, ha a társulás jellegű jogi megállapodás vagy jogi entitás hasznát élvező egyének kiléte még nincs meghatározva, azon személyek csoportja, akiknek legfőbb érdeke a társulás jellegű jogi megállapodás vagy jogi személyt létrehozása, illetve működése;

4. bármely más természetes személy, aki a bizalmi vagyongazdálkodó vagy a külföldi hasonló, társulás jellegű jogi konstrukció felett közvetlen vagy közvetett tulajdonlás révén vagy más módon végső irányítást gyakorol;

c) a nonprofit jogi személyek esetében:

1. alapító tagok vagy társultak;

2. igazgatótanácsi tagok;

3. az igazgatótanács által a feladatkörei gyakorlására felhatalmazott végrehajtó tisztséggel rendelkező személyek;

4. egyesületek esetében az a természetes személy kategória, amelynek érdekében létrejöttek, illetve az alapítványok esetében azon természetes személy kategória, amelynek érdekében létrejöttek;

5. bármely más természetes személy, aki a kezelt vagyon felett közvetlen vagy közvetett tulajdonlás révén vagy más módon végső irányítást gyakorol;

d) az a)–c) pontban említettektől eltérő jogi személyek esetében és az alapkezelést és értékesítést végző entitások esetében:

1. valamely jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező entitás javai, társas részei vagy részvényei legalább 25%-át birtokoló természetes személy, amennyiben a jövőbeni tulajdonosokat már beazonosították;

2. azon személyek csoportja, amelynek érdekében létrejön vagy működik egy jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező entitás, amennyiben a jogi személy vagy a jogi entitás hasznát élvező egyének kiléte még nincs meghatározva;

3. a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező entitás javainak legalább 25%-át birtokoló természetes személy(ek), ideértve az irányító, vezető és felügyeleti szervek tagjainak kinevezési vagy visszahívási jogát is;

4. amennyiben valamennyi lehetőség kimerítése után az 1–3. alpont alapján egyetlen személy sem határozható meg és nincs ok gyanúra, illetve ha bármilyen kétség merül fel azzal kapcsolatban, hogy a meghatározott személy(ek) a tényleges tulajdonos(ok), akkor a jelentéstevő entitás köteles megőrizni a tényleges tulajdonosnak az 1–3. alpont alapján történő azonosítása céljából alkalmazott intézkedések nyilvántartását.”

**15. Az 5. cikk (1) bekezdése e), f), h) és i) pontjának szövege a következő lesz:**

„e) könyvvizsgálók, külső könyvelők, engedélyezett felmérők és adótanácsadók, valamint bármely más személy, aki fő üzleti vagy szakmai tevékenységként közvetlenül vagy vele kapcsolatban álló más személy révén anyagi támogatást, segítséget vagy tanácsot nyújt adóügyi kérdésekben;

f) közjegyzők, ügyvédek, végrehajtók és független jogi hivatások képviselői, amennyiben segítséget nyújtanak ügyfeleiknek ingatlan javak, részvények vagy társas részek, illetve cégérték elemek megvásárlásánál vagy elidegenítésénél az ügyletkötésben, továbbá pénzeszközök, értékpapírok vagy ügyfelek egyéb javainak kezelésében, pénzüsszeget vagy tulajdonátruházást feltételező ügyletek vagy tranzakciók megkötésénél, bankszámlák, takarékszámlák vagy pénzügyi eszközök nyitásánál vagy kezelésénél, valamely társaság létrehozásához, működéséhez vagy irányításához szükséges hozzájárulások jegyzési eljárásának megszervezésében; ilyen társaságok, átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások vagy hasonló struktúrák létrehozásában, kezelésében vagy irányításában, továbbá amikor saját nevükben vagy az ügyfelek javára részt vesznek bármilyen pénzügyi ügyletben vagy ingatlan javakkal kapcsolatos ügyletben; bizalmi vagyongazdálkodás, társaság, alapítvány vagy hasonló struktúrák létrehozása, működtetése vagy kezelése;

.....  
h) ingatlanügynökök, ideértve az ingatlanok bérbeadásában közvetítőként eljáró ügynököket, de csak olyan ügyletek vonatkozásában, amelyek esetén a havi bérleti díj eléri vagy meghaladja a 10 000 euró lejegyértéket;



i) árukkal kereskedő más természetes vagy jogi személyek, amennyiben legalább 10 000 euró összegű készpénzfizetést teljesítenek vagy kapnak, attól függetlenül, hogy az ügyletre egyetlen műveletben vagy több, összetartozónak tűnő műveletben kerül-e sor.”

**16. Az 5. cikk (1) bekezdésének g) pontja után be kell iktatni a következő szövegű g<sup>1</sup>) és g<sup>2</sup>) pontot:**

„g<sup>1</sup>) a virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók;

g<sup>2</sup>) a letétkezelő pénztárca-szolgáltatók.”

**17. Az 5. cikk (1) bekezdésének i) pontja után be kell iktatni a következő szövegű j) és k) pontot:**

„j) műalkotások kereskedelmével vagy közvetítésével foglalkozó személyek, ideértve azokat az eseteket is, amikor ezt művészeti galériák és aukciósházak végzik, olyan ügyletek vagy ügyletsorozatok vonatkozásában, amelyek értéke eléri vagy meghaladja a 10 000 euró lejegyenértéket;

k) műalkotások tárolásával vagy kereskedelmével szabadkikötőkben foglalkozó vagy közvetítőként szabadkikötőkben eljáró személyek, olyan ügyletek vagy ügyletsorozatok vonatkozásában, amelyek értéke eléri vagy meghaladja a 10 000 euró lejegyenértéket.”

**18. Az 5. cikk (2) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A Románia területén ügynökségeken vagy értékesítőkön keresztül szolgáltatásokat nyújtó elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és a pénzforgalmi szolgáltatók biztosítják a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzése és leküzdése terén hatályos törvényi kötelezettségek betartását a lebonyolított tevékenységek vonatkozásában.

(3) A (2) bekezdés alkalmazásában a Románia területén ügynökségeken vagy értékesítőkön keresztül szolgáltatásokat nyújtó elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és a pénzforgalmi szolgáltatók szerződésben megkövetelik az ügynököktől és az értékesítőktől a jelen törvény és a végrehajtásában kibocsátott szabályozások előírásainak való megfelelési keretet, és megbizonyosodnak róla, hogy átültetésre kerülnek a szükséges eljárások és rendszerek, és teljesülnek az ügynököket és értékesítőket terhelő kötelezettségek, ellenőrzések révén is.”

**19. A 6. cikk (2) bekezdése hatályát veszti.**

**20. A 6. cikk (3) és (4) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(3) A jelentéstevő entitások gyanúsnak tekintik a megkövetendő ügyletet, amennyiben a Hivatal ezt igényli és jelentést küldenek a 8. cikk (1) bekezdésében említett feltételek között.

(4) Az Adó- és Pénzügyi Hivatal azonnal megküld egy jelentést a Hivatal által gyanúsnak vélt ügyletekről amikor az Unió területére belépő, illetve az Unió területét elhagyó készpénz ellenőrzéséről és az 1889/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-ai 2018/1672/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásában, tudomása van róla, gyanítja vagy észszerű okai vannak azt feltételezni, hogy a javak/alapok bűncselekmények elkövetéséből származnak vagy kapcsolatban állnak a terrorizmus finanszírozásával vagy a személy megszegte a jelen szabállyal megállapított kötelezettségeit.”

**21. A 7. cikk (1) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„7. cikk – (1) A jelentéstevő entitások kötelesek jelenteni a Hivatalnak azon készpénzben, lejben vagy valutában történő ügyleteket, amelyek alsó határa 10 000 euró lejegyenértéknek felel meg, ideértve a több, összetartozónak tűnő műveletet feltételező ügyletet is.

.....

(3) A hitelintézetek és a pénzügyi intézmények jelentéseket küldenek meg a külföldi számlákra vagy számlákról lejben vagy valutában történő átutalásokról, amelyek alsó határa 10 000 euró lejegyenértéknek felel meg, ideértve a több, összetartozónak tűnő műveletet feltételező ügyletet is.”

**22. A 7. cikk (4) bekezdése hatályát veszti.**

**23. A 7. cikk (6) és (7) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(6) Az Adó- és Pénzügyi Hivatal megküldi a Hivatalnak a természetes személyek nyilatkozataiban a 2018/1672/EK rendeltben megállapított határral egyenlő vagy azt meghaladó valutában és/vagy nemzeti pénzben kifejezett készpénzre vonatkozó információkat.

(7) Az (1), (3) és (5) bekezdésben említett ügyletekre vonatkozó jelentést megküldik a Hivatalnak az ügylet elvégzésétől számított legfeljebb 3 munkanapon belül.”

**24. A 7. cikk (7) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (8) bekezdést:**

„(8) A (6) bekezdésben említett jelentést megküldik a Hivatalnak az Unió területére belépő, illetve az Unió területét elhagyó készpénz ellenőrzéséről és az 1889/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-ai 2018/1672/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírt határidőben, az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének és az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal elnökének együttes rendeletével jóváhagyott metodológia szerint.”

**25. A 8. cikk (8) és (11) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(8) A Legfelső Semmítő- és Ítélszék melletti Ügyészség döntését azonnal közlik a Hivatallal, amely közli a jelentéstevő entitással, hogy az haladéktalanul végrehajtsa.

.....  
 (11) A banki és nem banki jelentéstevő entitások esetében a 6. és 7. cikkben említett jelentések alakísági és tartalmi követelményeit, valamint a megküldésük metodológiáját a Hivatal elnökének rendeletével állapítják meg, a felügyeleti hatóságok és az önszabályozó szervezetek megkérdezésével.”

**26. A 8. cikk (11) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (11<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(11<sup>1</sup>) Az ügynökségeken vagy értékesítőkön keresztül szolgáltatásokat nyújtó elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és a pénzforgalmi szolgáltatók esetében a 6. cikk és a 7. cikk (5) bekezdésében említett jelentéstételi kötelezettségek kizárólag a román jogi személy elektronikuspénz-kibocsátó intézményeket és a pénzforgalmi szolgáltatókat terhelik, valamint a külföldi jogi személy elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és a pénzforgalmi szolgáltatók esetében a Románia területén letelepedett egyedi kapcsolattartó pontokat.”

**27. A 8. cikk (12) és (15) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(12) A jelentéstevő entitások kötelesek megküldeni a Hivatalnak a 6. és 7. cikkben említett jelentéseket kizárólag elektronikus formában, az általa rendelkezésre bocsátott csatornákon keresztül, a (11) bekezdésben megállapított alakísági és tartalmi követelmények betartásával.

.....  
 (15) A 6. és 7. cikkben említett jelentéseket, valamint a Hivatal által a közhatóságoktól és közintézményektől kapott egyéb dokumentumokat, amelyek pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási, valamint pénzmosásnak alávetett javakat eredményező bűncselekmények elkövetésének gyanúját tartalmazzák, nem tekintendők petíciónak és nem kapnak válaszokat a petíciók megoldási tevékenységének szabályozásáról szóló, a 233/2002. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított 27/2002. számú kormányrendelet értelmében.”

**28. A 9. cikk (3) és (4) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(3) Az 5. cikk (1) bekezdésének f) pontjában említett személyek csak akkor kötelesek megküldeni egy gyanús ügyletről szóló jelentést, ha nem veszik figyelembe azokat az információkat, amelyeket valamelyik ügyfelüktől szereznek meg, illetve amelyeket az ügyfél valamely bírósági eljárás keretében történő jogi helyzetének felmérésekor, illetve az ügyvédi védelem vagy képviselői biztosítása közben tudnak meg, illetve ezen eljárásokkal kapcsolatban, ideértve a keresetek beindítására vagy elkerülésére vonatkozóan nyújtott jogi tanácsadást, függetlenül, hogy ezeket az információkat az eljárások előtt, során vagy ezeket követően tudták meg.

(4) A (3) bekezdés előírásai nem alkalmazandók azon esetekben amikor az 5. cikk (1) bekezdésének f) pontjában említett személyek tudják, hogy a jogi tanácsadási tevékenység célja a pénzmosás vagy a terrorizmusfinanszírozás, illetve ha tudják, hogy egy ügyfél pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljából óhajt jogi tanácsadást kérni.”

**29. A 9. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 9<sup>1</sup>. cikket:**

„9<sup>1</sup>. cikk – (1) A Hivatal tájékoztatja az Európai Bizottságot az Adóügyi eljárási törvénykönyvről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 61<sup>1</sup>. cikkében előírt nemzeti mechanizmusok működéséről és jellemzőiről.

(2) A Hivatal időben biztosítja az utólagosan módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 61<sup>1</sup>. cikkében említett jegyzékben foglalt információkat bármely más pénzügyi információs egységnek, a 36. cikkel összhangban.”

**30. A 10. cikk (1)–(3), (6) és (7) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„10. cikk – (1) A hitelintézetek és a pénzügyi intézmények számára tilos, hogy nem névre szóló számlát vezessenek és nem névre szóló takarékbetétkönyvet nyissanak, illetve nem névre szóló széfeket üzemeltessenek vagy nem névre szóló feltöltőkártyákkal végrehajtott fizetéseket elfogadjanak.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a hitelintézetek és a pénzügyi intézmények a meglévő, nem névre szóló számlák, takarékbetétkönyvek és székek tulajdonosait és kedvezményezettjeit ügyfél-átvilágítási intézkedéseknek vetik alá.

(3) A meglévő nem névre szóló számlák, a nem névre szóló takarékbetétkönyvek, illetve a nem névre szóló székek használata csak a 13. cikkben, a 16. cikkben vagy, az esetnek megfelelően, a 17. cikkben előírt ügyfél-átvilágítási intézkedések elvégzése után lehetséges.

(6) A hitelintézeteknek és pénzügyi intézményeknek legalább a jelen törvényben foglaltakkal egyenértékű ügyfél-átvilágítási és bizonyítékmegőrzési eljárásokat kell alkalmazniuk, a többségi tulajdonú, harmadik állambeli fióktelepek, ügynökségek, értékesítők és leányvállalatok által folytatott tevékenység tekintetében is.

(7) Amennyiben a jelentéstevő entitásoknak vannak többségi tulajdonú, olyan harmadik állambeli ügynökeik, értékesítőik, fióktelepeik vagy leányvállalataik, amelyekben a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás leküzdése területére vonatkozó követelmények enyhébbek, mint a jelen törvényben előírtak, a többségi tulajdonú harmadik állambeli ügynökségek, értékesítők, fióktelepek és leányvállalatok a jelen törvény előírásait alkalmazzák, az adatvédelemre vonatkozókat is ideértve, amennyiben a harmadik állam joga ezt lehetővé teszi.”

**31. A 11. cikk (1) bekezdése a) pontjának szövege a következő lesz:**

„a) az ügyfél azonosítása és kilétének ellenőrzése megbízható és független forrásból – ideértve, amennyiben rendelkezésre állnak, a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2014. július 23-ai 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott elektronikus azonosító eszközöket, releváns bizalmi szolgáltatásokat vagy a Román Digitalizálási Hatóság által szabályozott, elismert, jóváhagyott vagy elfogadott egyéb biztonságos, távoli vagy elektronikus azonosítási eljárásokat is – származó dokumentumok, adatok vagy információk alapján;”

**32. A 11. cikk (8) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (8<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(8<sup>1</sup>) Amennyiben új üzleti kapcsolatot alakítanak ki a tényleges tulajdonosokra vonatkozó információk tekintetében nyilvántartási kötelezettség alá eső személyekkel, a jelentéstevő entitások beszerzik a tényleges tulajdonos nyilvántartásba vételét tanúsító okiratot vagy szereznek egy kivonatot a nyilvántartásból.”

**33. A 13. cikk (1) bekezdésének c) pontja után be kell iktatni a következő szövegű d) és e) pontot:**

„d) pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás gyanúja esetében, tekintet nélkül bármilyen eltérésre, kivételre vagy küszöbértékre;

e) ha kétség merül fel a korábban szerzett ügyfél-azonosító adatok valódiságával vagy megfelelőségével kapcsolatban.”

**34. A 13. cikk (8) és (9) bekezdése hatályát veszti.****35. A 14. cikk szövege a következő lesz:**

„14. cikk – A jelentéstevő entitások alkalmazzák az összes új ügyfél ügyfél-átvilágítási intézkedését. A jelentéstevő entitások alkalmazzák az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket kockázaterékenységi alapon megfelelő időszakokban a meglévő ügyfelek esetében is, vagy az ügyfél releváns körülményeinek megváltozásakor, vagy amikor az adott naptári év során a kötelezett szolgáltató jogilag köteles kapcsolatba lépni az ügyféllel a tényleges tulajdonos(ok)ra vonatkozó bármilyen releváns információ ellenőrzése céljából, vagy ha az utólagosan módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 62. cikkének rendelkezései a kötelezett szolgáltató számára ezt előírják.”

**36. A 16. cikk (2) bekezdése c) pontja bevezető részének szövege a következő lesz:**

„c) földrajzi kockázati tényezők – nyilvántartásba vétel, letelepedés, tartózkodási hely a következőkben:”.

**37. A 17. cikk (2) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A jelentéstevő entitások észszerű mértékben vizsgálják meg valamennyi olyan ügylet háttérét és célját, amelyek kimerítik legalább a következő feltételek valamelyikét:

- a) összetett ügyletek;
- b) szokatlanul nagy volumenű ügyletek;
- c) szokatlan ügylettípusban lebonyolított ügyletek;
- d) nincs látható gazdasági vagy nyilvánvalóan jogszerű céljuk.

(3) A jelentéstevő entitásoknak mindenekelőtt meg kell erősíteniük az üzleti kapcsolat monitoringjának mértékét és jellegét annak meghatározásához, hogy a szóban forgó ügyletek vagy tevékenységek gyanúsak tűnnek-e.”

**38. A 17. cikk (7) bekezdése bevezető részének szövege a következő lesz:**

„(7) Harmadik országbeli válaszadó intézményekkel folytatott, kifizetéseket is magukban foglaló határokon átnyúló levelezőbanki kapcsolatok esetében a standard ügyfél-átvilágítási intézkedések mellett a hitelintézetek és pénzügyi intézmények kötelesek az alábbiakat alkalmazni az üzleti kapcsolat létesítésekor:”.

**39. A 17. cikk (14) bekezdésének 1. pontjánál az f) alpont után be kell iktatni a következő szövegű g) pontot:**

„g) olyan ügyfelek, akik harmadik ország állampolgárai, és akik tartózkodási jogért vagy állampolgárságért folyamodnak a tagállamban tőketranszferért, ingatlan- vagy államkötvény-vásárlásért vagy az adott tagállamban lévő gazdasági társaságokba való befektetésért cserébe.”

**40. A 17. cikk (14) bekezdése 2. pontja c) alpontjának szövege a következő lesz:**

„c) nem személyes üzleti kapcsolatok vagy ügyletek, bizonyos biztonsági óvintézkedések – például a 910/2014/EU rendeletben meghatározott elektronikus azonosító eszközök vagy releváns bizalmi szolgáltatások, vagy a Román Digitalizálási Hatóság által szabályozott, elismert, jóváhagyott vagy elfogadott egyéb biztonságos, távoli vagy elektronikus azonosítási eljárás – nélkül;”.

**41. A 17. cikk (14) bekezdése 2. pontja e) alpontja után be kell iktatni a következő szövegű f) alpontot:**

„f) olyan ügyletek, amelyek kőolajjal, fegyverekkel, értékes fémekkel, dohánytermékekkel, kulturális műalkotásokkal és egyéb régészeti, történelmi, kulturális és vallási jelentőségű vagy ritka tudományos értékkel bíró cikkekkel, valamint elefántcsonttal és védett fajokkal kapcsolatosak.”

**42. A 17. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 17<sup>1</sup>. cikket:**

„17<sup>1</sup>. cikk – (1) A 17. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban azonosított kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokat érintő üzleti kapcsolatok vagy ügyletek tekintetében a jelentéstevő entitások a következő fokozott ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmazzák:

- a) további információk szerzése az ügyfélről és a tényleges tulajdonos(ok)ról;
- b) további információk szerzése az üzleti kapcsolat tervezett jellegéről;
- c) információszerzés az ügyfél és a tényleges tulajdonos(ok) pénzeszközeinek és vagyonának forrásáról;
- d) információszerzés a tervezett vagy lebonyolított ügyletek indokairól;
- e) a felső vezetés jóváhagyásának megszerzése az üzleti kapcsolat létrehozására vagy fenntartására vonatkozóan;

f) az üzleti kapcsolat fokozott monitoringja az alkalmazott ellenőrzések számának és gyakoriságának növelése, illetve a további vizsgálatot igénylő ügylettípusok kiválasztása révén.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt intézkedéseken túlmenően és az Európai Unió nemzetközi kötelezettségeivel összhangban a jelentéstevő entitások az Európai Bizottság meghatalmazáson alapuló aktusainak megfelelően azonosított kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokat érintő ügyleteket végrehajtó természetes személyek és jogi entitások tekintetében – adott esetben – egy vagy több további enyhítő intézkedést alkalmaznak.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt intézkedéseken túlmenően, az Európai Bizottság által meghatalmazáson alapuló aktusokkal kiemelt kockázatot jelentőnek nyilvánított harmadik országok esetében, az Európai Unió nemzetközi kötelezettségeivel összhangban a felügyeleti, szabályozási, engedélyezési és/vagy bejegyzési feladatkörrel rendelkező hatóságok alkalmazzák a következő intézkedések valamelyikét, illetve azok közül többet:

a) annak megtagadása, hogy az érintett országból származó jelentéstevő entitások leányvállalatot vagy fióktelepet vagy képviseleti irodát hozzanak létre, vagy annak egyéb módon történő figyelembevétele, hogy az adott kötelezett szolgáltató olyan országból származik, amely nem rendelkezik a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemre szolgáló megfelelő rendszerekkel;

b) annak megtiltása, hogy kötelezett szolgáltatók fióktelepet vagy képviseleti irodát hozzanak létre az érintett országban, vagy annak egyéb módon történő figyelembevétele, hogy az adott fióktelepet vagy képviseleti irodát olyan országban hoznák létre, amely nem rendelkezik a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemre szolgáló megfelelő rendszerekkel;

c) fokozott felügyeleti vizsgálatok vagy fokozott külső ellenőrzési követelmények előírása az érintett országban található kötelezett szolgáltatók fióktelepei és leányvállalatai tekintetében;

d) fokozott külső ellenőrzési követelmények előírása a pénzügyi csoportoknak az érintett országban található bármely fióktelepük és leányvállalatuk tekintetében;

e) annak előírása, hogy a hitelintézetek és pénzügyi intézmények vizsgálják felül és módosítsák, illetve szükség esetén szüntessék meg az érintett országbeli válaszadó intézményekkel fennálló levelezőbanki kapcsolataikat.

(4) A (2) és (3) bekezdésben foglalt intézkedések alkalmazását a Hivatal koordinációja alatt döntik el minden olyan jelentéstevő entitás tekintetében, amelynek van vagy lehet olyan üzleti kapcsolata vagy ügylete, amely a 17. cikk (1) bekezdésének d) pontja szerint azonosított kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokat implicálnak.

(5) A (2) és (3) bekezdésben foglalt intézkedések bevezetésekor vagy alkalmazásakor a jelentéstevő entitások felügyeleti, szabályozási, engedélyezési és/vagy bejegyzési feladatköreivel rendelkező hatóságok megfelelően figyelembe veszik a pénzmosás megelőzése és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem területén illetékes nemzetközi szervezetek és standardalkotó intézmények vonatkozó értékeléseit, felméréseit, illetve jelentéseit az egyes harmadik országok jelentette kockázatok tekintetében.

(6) A Hivatal megküld egy tájékoztatást az Európai Bizottságnak a (2) és (3) bekezdésben említett intézkedések bevezetését vagy alkalmazását megelőzően.”

**43. A 18. cikk (6) bekezdése b) pontjának szövege a következő lesz:**

„b) kérésre haladéktalanul rendelkezésre kell bocsátani a 11. cikk (1) bekezdésének a)–c) pontjában az ügyfél azonosítási és kilétét igazoló ellenőrzési adatainak – ideértve, amennyiben rendelkezésre állnak, a 910/2014/EU rendeletben meghatározott elektronikus azonosító eszközökkel, releváns bizalmi szolgáltatásokkal, vagy a Román Digitalizálási Hatóság által szabályozott, elismert, jóváhagyott vagy elfogadott más biztonságos, távoli vagy elektronikus azonosítási eljárással szerzett adatokat – a vonatkozó másolatait.”

**44. A 19. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„19. cikk – (1) A magánjogi jogi személyek, a bizalmi vagyongézelések és az ezekhez hasonló jogi konstrukciók kötelesek megfelelő, pontos és naprakész információt beszerezni és nyilvántartani a kezelt vagyon tényleges tulajdonosaira vonatkozóan, az említett minőség megnyilvánulási módját is ideértve, és kötelesek kérésre az ellenőrzési szervek és felügyelő hatóságok rendelkezésére bocsátani ezeket.”

**45. A 19. cikk (1) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (1<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(1<sup>1</sup>) A magánjogi jogi személyek, a bizalmi vagyongézelések és az ezekhez hasonló jogi konstrukciók tényleges tulajdonosai kötelesek biztosítani ezeknek az összes szükséges információt az (1) bekezdésben említett követelmények teljesítése érdekében, beleértve a tényleges tulajdonosi érdekeltségek részletes adatait.”

**46. A 19. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A jogi személyek, a bizalmi vagyongazdálkodók és a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett, hasonló, társulás jellegű jogi konstrukciókban a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személyek közlik a kötelezett szolgáltatókkal a jogállásukat, és időben biztosítják számukra az (1) bekezdésben és a 4. cikk (2) bekezdésében említett információkat, amennyiben vagyongazdálkodóként vagy hasonló, társulás jellegű jogi konstrukciók keretében a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személyként üzleti kapcsolatot létesítenek, vagy a 13. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában és (2) bekezdésében meghatározott küszöbértékeket meghaladó alkalmi ügyletet hajtanak végre.”

**47. A 19. cikk (5) bekezdése c) pontjának szövege a következő lesz:**

„c) az Adó- és Pénzügyi Hivatal szintjén vezetett központi nyilvántartásban a bizalmi vagyongazdálkodások és az ezekhez hasonló jogi konstrukciók esetében.”

**48. A 19. cikk (5) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (5<sup>1</sup>)–(5<sup>5</sup>) bekezdést:**

„(5<sup>1</sup>) Amennyiben a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció vagyongazdálkodója vagy a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodásban a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személy letelepedési vagy tartózkodási helye az Európai Unión kívül található, a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett információkat az (5) bekezdés c) pontja szerint létrehozott központi nyilvántartásban tárolják, ahol a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció vagyongazdálkodója a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció nevében, illetve a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodásban a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személy a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodás nevében üzleti kapcsolatot létesít vagy ingatlant szerez.

(5<sup>2</sup>) Amennyiben a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció vagyongazdálkodója vagy a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodásban a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személyek különböző tagállamokban letelepedettek vagy rendelkeznek tartózkodási hellyel, vagy amennyiben a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció vagyongazdálkodója a bizalmi vagyongazdálkodási konstrukció nevében, illetve a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodásban a vagyongazdálkodóval egyenértékű pozíciót betöltő személy a hasonló, társulás jellegű jogi megállapodás nevében különböző tagállamokban létesít üzleti kapcsolatot, az egyik tagállamban történő nyilvántartásba vételt tanúsító okirat vagy az egyik tagállamban vezetett nyilvántartásban szereplő, a tényleges tulajdonosra vonatkozó információk kivonata elegendőnek tekinthető a nyilvántartásba vételi kötelezettség teljesülése szempontjából.

(5<sup>3</sup>) Az (5) bekezdésben említett központi nyilvántartásokat a társasági jog egyes vonatkozásairól szóló 2017. június 14-ei 2017/1132/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 22. cikke (1) bekezdésével létrehozott európai központi platformon keresztül kapcsolják össze.

(5<sup>4</sup>) Az (5) bekezdésben említett információ a nemzeti nyilvántartásokon és a nyilvántartások összekapcsolására szolgáló rendszeren keresztül az adott gazdasági társaság vagy más, a bizalmi vagyongazdálkodás/jogi konstrukciókhoz hasonló jogi entitás nyilvántartásból való törlését követően 10 évig hozzáférhető marad.

(5<sup>5</sup>) Az (5) bekezdésben említett hatóságok együttműködnek egymással és az Európai Bizottsággal az (5) bekezdésben említett nyilvántartások szerinti különböző hozzáférési típusok végrehajtása érdekében, az (5<sup>3</sup>) bekezdése előírásaival összhangban.”

**49. A 19. cikk (7) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(7) Az (5) bekezdésben említett központi nyilvántartásban tárolt információ megfelelő, pontos és időszerű kell legyen. Az (5) bekezdésben említett hatóságok ellenőrzik ezeket az aspektusokat és naprakésszé teszik a saját nyilvántartásaikat. A tényleges tulajdonosokat feltüntető nyilvántartásokhoz hozzáférő hatóságok – amennyiben e követelmény nem avatkozik bele szükségtelenül a feladataikba – tájékoztatják a Hivatalt és a nyilvántartásokat kezelő hatóságokat, ha bármilyen eltérést észlelnek a tényleges tulajdonosokra vonatkozóan a központi nyilvántartásokban található, illetve a rendelkezésükre álló információk között.”

**50. A 19. cikk (7) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (7<sup>1</sup>) és (7<sup>2</sup>) bekezdést:**

„(7<sup>1</sup>) A jelentésvető entitások, az (5) bekezdésben említett központi nyilvántartások tanulmányozását követően tájékoztatja a Hivatalt és a nyilvántartásokat vezető hatóságokat a tényleges tulajdonosokra vonatkozóan a központi nyilvántartásban rendelkezésre álló információk és a birtokukban lévő információk közötti meg nem felelésről.

(7<sup>2</sup>) A jelentéstevő entitásoknak megküldött információk alapján a tényleges tulajdonosokat feltüntető nyilvántartásokat kezelő hatóságok azonnal feltüntetnek az említett nyilvántartásokba egy ideiglenes megjegyzést az eltérésről, a Hivatal pedig gondoskodik az eltérések időben történő rendezését szolgáló megfelelő intézkedésekről. Az eltérések megoldását követően a Hivatal kéri a tényleges tulajdonosokat feltüntető nyilvántartások kezelőitől az ideiglenes megjegyzés törlését. A megjegyzéseknek a tényleges tulajdonosokat feltüntető nyilvántartásokba való bevezetése/nyilvántartásokból való törlése érdekében az eljárást az igazságügyi miniszter vagy az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének rendeletével hagyják jóvá, az esetnek megfelelően.”

**51. A 19. cikk (8) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(8) Az (5) bekezdés a) és b) pontjában említett nyilvántartásokhoz való hozzáférést a személyes adatok védelméről szóló szabályozásokkal összhangban az alábbiak számára biztosítják:

a) a felügyeleti és ellenőrzési hatáskörrel rendelkező hatóságoknak, az igazságszolgáltatási szerveknek, a Büntetőeljárás törvénykönyvről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 135/2010. számú törvény feltételei között, és a Hivatalnak, kellő időn belül, korlátozás nélkül és az érintett jogi személyek riasztása nélkül;

b) a jelentéstevő entitásoknak amikor az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmazzák;

c) bármely természetes vagy jogi személynek.”

**52. A 19. cikk (8) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (8<sup>1</sup>) és (8<sup>2</sup>) bekezdést:**

„(8<sup>1</sup>) Az (5) bekezdés c) pontjában említett nyilvántartáshoz való hozzáférést biztosítják, a személyes adatok védelméről szóló szabályozásokkal összhangban, az alábbiak számára:

a) a felügyeleti és ellenőrzési illetékességgel rendelkező hatóságok, az igazságszolgáltatási szervek számára, az utólagosan módosított és kiegészített 135/2010. számú törvény feltételei között, valamint a Hivatal számára, kellő időn belül, korlátozás nélkül és az érintett jogi személyek riasztása nélkül;

b) a jelentéstevő entítások számára, amikor az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmazzák;

c) bármely természetes vagy jogi személy számára, aki/amely jogos érdeket tud bizonyítani;

d) bármely természetes vagy jogi személy, aki vagy amely írásos kérelmet nyújt be olyan bizalmi vagytonkezelési konstrukció vagy hasonló, társulás jellegű jogi megállapodás tekintetében – az (1) bekezdésében említettek kivételével –, amely valamely gazdasági társaságban vagy más jogi entításban közvetlen vagy közvetett tulajdonlás révén – többek között bemutatóra szóló részvényeken keresztül vagy más módon – többségi befolyással rendelkezik.

(8<sup>2</sup>) Az (5) bekezdésben említett nyilvántartásokhoz való hozzáférést a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal összhangban biztosítják a (8) bekezdés c) pontja és a (8<sup>1</sup>) bekezdés c) és d) pontja szerint jogosult természetes és jogi személyeknek, online regisztráció és az (5) bekezdésben említett hatóságok által meghatározott olyan közigazgatási díj/illeték megfizetése ellenében, amelynek összege nem haladhatja meg az információk nyilvánosságra hozatalával járó adminisztrációs költségeket, beleértve a nyilvántartási rendszer karbantartási és fejlesztési költségeit is. Az online regisztráció és a díj/illeték összegét az igazságügyi miniszter vagy az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének rendeletével hagyják jóvá, az esetnek megfelelően.”

**53. A 19. cikk (9), (10) és (12) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(9) A (8) és (8<sup>1</sup>) bekezdésben említett természetes és jogi személyek minimálisan a tényleges tulajdonos nevére, születési évére és hónapjára, a tartózkodási helye szerinti ország nevére és a tényleges tulajdonos állampolgárságára, valamint a tényleges tulajdonosi érdekeltség jellegére és mértékére vonatkozó adatokhoz kapnak hozzáférést, a (8) bekezdés c) pontjában említett természetes és jogi személyek esetében nem szükséges jogos érdek igazolása az adatok megszerzéséhez.

(10) A tényleges tulajdonosra vonatkozó ügyfél-átvilágítási intézkedések alkalmazására vonatkozó követelmények teljesítése érdekében a jelentéstevő entítások nem támaszkodhatnak kizárólag az (5) bekezdésben említett központi nyilvántartásra. Ezen követelmények teljesítettnek tekintendők a kockázatalapú megközelítés alkalmazásával.

.....

(12) Az (5) bekezdésben említett illetékes hatóságok és a Hivatal biztosítják az (1) és (5) bekezdésben említett információkat más tagállamok illetékes hatóságainak és pénzügyi információs egységeinek kellő időn belül és ingyenesen.”

**54. A 21. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„21. cikk – (1) A jelentéstevő entitások, amikor ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmaznak, kötelesek írásos vagy elektronikus formában, a bírósági eljárások során engedélyezett formában megőrizni az említett intézkedések alkalmazásával megszerzett összes adatot, mint a személyazonossági dokumentumok, az elvégzett monitoring és azonosítási ellenőrzési adatoknak – ideértve, amennyiben rendelkezésre állnak, a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. július 23-ai 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott elektronikus azonosító eszközökkel, releváns bizalmi szolgáltatásokkal, vagy az Román Digitalizációs Hatóság által szabályozott, elismert, jóváhagyott vagy elfogadott más biztonságos, távoli vagy elektronikus azonosítási eljárással szerzett adatoknak – a vonatkozó másolatait, az ügyféllel való üzleti kapcsolat lezárását vagy az alkalmi ügylet időpontját követő öt évig.”

**55. A 23. cikk (1), (4) és (5) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„23. cikk – (1) A lebonyolított tevékenység természetének és méreteinek megfelelően, a jelentéstevő entitások kötelesek kijelölni a jelen törvény alkalmazásáért felelős egy vagy több személyt, a rájuk bízott felelőségek természetének és határainak pontosításával, az entitás vezetőségének jóváhagyásával. Az ilyen céllal kibocsátott dokumentumokat a jelentéstevő entitás székhelyén őrzik meg.

.....  
(4) Az (1) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a jelentéstevő entitás minőséggel rendelkező természetes személyek és az engedélyezett természetes személyek tekintetében.

(5) Figyelembe véve az (1) és (2) bekezdésben említett személyekre ruházott felelőségek természetét, a 26. cikk (1) bekezdésében említett hatóságok és a jelentéstevő entitások kötelesek létrehozni védelmi mechanizmusokat ezek számára, ideértve a jelentéstevő entitások keretében a jelen törvény bármilyen megszegésére vonatkozóan az állam hatóságainak saját névben való megkeresési jogát, ebben az esetben az említett személyek azonosságát megfelelően védik.”

**56. A 24. cikk (1) bekezdésének e) pontja után be kell iktatni a következő szövegű f) pontot:**

„f) azon időszak, amelyben az összefüggő ügyletek közös elemei relevánsak, valamint bármely más elem, ami összekapcsolódó ügyletekhez vezethetne.”

**57. A 24. cikk (7)–(9) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(7) Egy csoport részét képező jelentéstevő entitások kötelesek csoportszinten végrehajtani politikákat, eljárásokat és utasításokat, ideértve a csoporton belüli adatvédelmi és információcsere eljárásokra vonatkozó politikákat a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás leküzdése érdekében, amelyeket alkalmaznak a tagállamokban vagy harmadik államokban többségi tulajdonukban lévő fióktelepek, ügynökségek, értékesítők és leányvállalatok szintjén is.

(8) A román felügyeleti hatóságok tájékoztatják a többi tagállam hasonló hatóságait, valamint az európai felügyeleti hatóságokat azon esetekről, amikor harmadik államok joga nem teszi lehetővé a (7) bekezdésben említett politikák és eljárások végrehajtását, ilyenkor pedig összehangolt akciókra kerülhet sor a megoldás megtalálása érdekében. A (7) bekezdésben említett politikák és eljárások végrehajtását nem engedélyező harmadik államok beazonosításához a nemzeti felügyeleti hatóságok figyelembe veszik az esetleges jogi korlátozásokat, amelyek megakadályozhatják az említett politikák és eljárások megfelelő végrehajtását, illetve lefolytatását ideértve a titoktartást, az adatvédelmet és az információcsere akadályozó egyéb korlátozásokat, amelyek e tekintetben relevánsak lehetnek.

(9) Azokban az esetekben, amikor az (1) bekezdésben meghatározott politikák és eljárások végrehajtását, illetve lefolytatását egy harmadik ország joga nem teszi lehetővé, a jelentéstevő entitások gondoskodnak arról, hogy az adott harmadik országban működő fióktelepeik, ügynökségeik, értékesítők és többségi tulajdonú leányvállalataik kiegészítő intézkedéseket foganatosítsanak a pénzmosás vagy a terrorizmusfinanszírozás kockázatának kezelése érdekében, és tájékoztassák a székhelyük szerinti tagállam



illetékes hatóságait. Amennyiben a kiegészítő intézkedések nem elegendőek, a 26. cikkben említett illetékes hatóságainak további felügyeleti intézkedéseket kell foganatosítaniuk, beleértve többek között a pénzügyi csoport felszólítását arra, hogy a fogadó országban ne létesítsen üzleti kapcsolatokat vagy szüntesse meg azokat, valamint adott esetben arra, hogy fejezze be működését a harmadik országban.”

**58. A 26. cikk (1) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (1<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(1<sup>1</sup>) Az (1) bekezdésben említett hatóságok és szervezetek jegyzékét, ideértve ezek kapcsolattartó adatait, valamint ezen információk bármilyen módosításait, amelyek a többi tagállam hasonló hatóságaival, illetve, az esetnek megfelelően, az Európai Felügyeleti Hatósággal való viszonyokban kapcsolattartó pontot jelentenek, a Hivatal közli az Európai Bizottsággal.”

**59. A 26. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) Az (1) bekezdés a), b), c) és e) pontjában említett illetékes hatóságok és szervezetek azonnal értesítik a Hivatalt, az esetnek megfelelően:

a) sajátos feladatköreik gyakorlása során olyan tényeket tárnak fel, amelyek pénzmosással vagy terrorizmus finanszírozásával állhatnak kapcsolatban;

b) sajátos feladatköreik gyakorlása során a jelen törvény rendelkezéseinek egyéb megszegését tapasztalják.”

**60. A 27. cikk (6) bekezdése f) pontjának szövege a következő lesz:**

„f) kéri az entitástól a részlegek és/vagy területi egységek vezetésével megbízott személyek helyettesítését, akik felelősek az ügyfél-átvilágítási, a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozási kockázatok csökkentésére és kezelésére irányuló politikák és eljárások alkalmazásáért.”

**61. A 27. cikk (7) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(7) A 43. és 44. cikk előírásaitól eltérően, a Román Nemzeti Bank közigazgatási szankciókat és/vagy büntető intézkedéseket alkalmaz, a jelen törvénnyel összhangban. A közigazgatási szankciók és/vagy büntető intézkedések azon esetekben alkalmazhatók, amikor megállapítást nyer, hogy az (1) bekezdésben említett entitás és/vagy ennek bármely ügyvezetője vagy igazgatója, illetve a (6) bekezdés f) pontjában említett személyek, az esetnek megfelelően, az alábbi cselekményeket követték el:

a) a Román Nemzeti Bank által elrendelt felügyeleti intézkedések be nem tartása;

b) a Román Nemzeti Banknak, a felügyeleti és ellenőrzési feladatai gyakorlásában információk nyújtásának elmulasztása, késedelemmel való teljesítése vagy hibás adatok és információk nyújtása;

c) a 6. cikk (1)–(3) bekezdése, a 7. cikk (1)–(5) és (7) bekezdése, a 8. cikk (1), (3), (4), (9), (12) és (14) bekezdése, a 9. cikk (1) bekezdése, a 10. cikk, 11. cikk, a 13. cikk (1) és (3) bekezdése, a 14–16. cikk, a 17. cikk (1)–(3) bekezdése, (6)–(14) bekezdése, a 17<sup>1</sup>. cikk (1) és (2) bekezdése, a 18. cikk (2), (3), (6) és (8) bekezdése, a 19. cikk (4), (7<sup>1</sup>), (10) és (11) bekezdése, a 21. cikk (1)–(3) bekezdése, a 23. cikk (1)–(3), (5) és (6) bekezdése, a 24. cikk (1)–(7) és (9) bekezdése, a 25. cikk, a 26. cikk (5) bekezdése, a 29. cikk (4) bekezdése és a 33. cikk (1)–(3) bekezdése előírásainak súlyos, ismételt, rendszerszintű megszegése, vagy ezek kombinációi;

d) a Román Nemzeti Bank vezetősége által felügyelet és ellenőrzés végrehajtásával megbízott személyek akadályozása;

e) a jelen törvény előírásai megszegésével üzleti kapcsolat kezdeményezése vagy folytatása, illetve ügyletek végrehajtása;

f) a 2015/847/EU rendelet 18. cikkében említett jogszegések.”

**62. A 27. cikk (8) bekezdése e) pontjának szövege a következő lesz:**

„e) az entitás igazgatóinak és/vagy ügyvezetőinek vagy, az esetnek megfelelően a (6) bekezdés f) pontjában említett személyeknek nyújtott jóváhagyás visszavonása.”

**63. A 27. cikk (9) bekezdésének c) pontja után be kell iktatni a következő szövegű d) pontot:**

„d) a nem banki pénzügyi intézmény törlése a Román Nemzeti Bank által vezetett nyilvántartásból, és következősképpen, a hitelezési tevékenység folytatásának megtiltása.”

**64. A 27. cikk (12), (13) és (16) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(12) A (8) bekezdés d) pontjában említett közigazgatási szankció és a (9) bekezdés b) pontjában említett büntető intézkedés a jogi személlyel szemben alkalmazható szankció mellett alkalmazandó azon

személyekkel szemben is, akiknek felróható a cselekmény, amennyiben az nem következett volna be, ha az érintett személyek a társasági törvényekkel, a jelen törvény végrehajtásában kibocsátott szabályozásokkal és a belső szabályozási kerettel meghatározott kötelezettségekből származó feladataikat megfelelőképpen látták volna el.

(13) A (6), (8), (9) és (17) bekezdésben említett felügyeleti intézkedéseket, közigazgatási szankciókat és a büntető intézkedéseket a Román Nemzeti Bank kormányzója, fő kormányzóhelyettese vagy kormányzóhelyettese bocsátja ki, a (8) bekezdés e) pontjában és a (9) bekezdés c) és d) pontjában említettek kivételével, amelynek alkalmazása a Román Nemzeti Bank igazgatótanácsának illetékességébe tartozik.

.....  
 (16) A Román Nemzeti Bank kockázati alapon felügyeli, hogy más tagállamokbeli elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és hitelintézetek romániai ügynökségei és értékesítői által lebonyolított tevékenységek a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzése és leküzdése terén hatályos törvényi előírások betartásával történik, azt is megvizsgálva, hogy léteznek és kielégítőek a megfelelési eszközök és mechanizmusok.”

**65. A 27. cikk (16) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (16<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(16<sup>1</sup>) A (16) bekezdés alkalmazásában, amennyiben hiányosságokat tapasztalnak, valamint a 32. cikk rendelkezéseinek be nem tartása esetén, a Román Nemzeti Bank megküldi a releváns információkat a pénzügyi intézmény székhelye szerinti állam illetékes hatóságának, amely tevékenységét ügynök vagy értékesítő közvetítésével folytatja.”

**66. A 27. cikk (17) és (18) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(17) A (16) bekezdésben említett ügynökök és értékesítők révén lebonyolított tevékenységek keretében olyan súlyos hiányosságok beazonosítása esetén, amelyek azonnali megoldásokat igényelnek és amennyiben a hiányosságokat, amelyekről a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságát tájékoztatták a (16<sup>1</sup>) bekezdés szerint, nem orvosolták, a Román Nemzeti Bank meghozhatja az alábbi ideiglenes intézkedéseket:

- a) általános volumenkorlátozási mechanizmus, ügynök vagy értékesítő, ügyfél vagy termék szinten;
- b) a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzése és leküzdése terén a törvényi követelményeknek való megfelelési terv bemutatásának elrendelése;
- c) a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás megelőzése és leküzdése terén hatályos törvényi rendelkezések betartása érdekében a kockázatkezelési keret, az eljárások, a folyamatok és a végrehajtott ellenőrzések javítására irányuló felhívás;
- d) más tagállambeli elektronikuspénz-kibocsátó intézmény vagy hitelintézet ügynökségen vagy értékesítőn keresztüli tevékenységének felfüggesztése;
- e) valamely ügyfélnek/idegységre eladott/átutalt elektronikus pénz maximális értékének korlátozása.

(18) A (17) bekezdés a), d) és e) pontjában említett intézkedések a beazonosított hiányosságok orvoslásáig rendelkezhetők el, azonban egy évet meg nem haladóan.”

**67. A 29. cikk (3) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (4) bekezdést:**

„(4) A 23. cikk (5) és (6) bekezdésében említett mechanizmusok végrehajtása a 2015/847/EU rendelet 21. cikke alkalmazását is szolgálja.”

**68. A 30. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„30. cikk – (1) A természetes személyek számára valutaváltási és készpénzes csekkbeváltó tevékenységet folytató pénzváltó irodák, valamint a turisztikai szálláshelyként működő turisztikai struktúrákat kezelő entitások – amelyek természetes személyektől valutavásárlási műveletek akarnak lebonyolítani és készpénzes csekkbeváltó tevékenységet kívánnak folytatni – engedélyezését a Pénzügyminisztérium végzi, a Valutaváltó tevékenységek engedélyezési bizottsága, a továbbiakban *Bizottság*, révén.”

**69. A 30. cikk (1) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (1<sup>1</sup>)–(1<sup>3</sup>) bekezdést:**

„(1<sup>1</sup>) Az engedélyezett vagy a jelen törvényben előírt valutaváltási tevékenységre engedélyt kérő pénzváltó irodák és a turisztikai szálláshelyként működő turisztikai struktúrákat kezelő entitások kérhetik az engedélyezésüket a készpénzes csekkbeváltó tevékenység folytatására.

(1<sup>2</sup>) Az (1) bekezdésben említett pénzváltó irodák és a turisztikai szálláshelyként működő turisztikai struktúrákat kezelő entitások kizárólag azon valutaváltó pontokon keresztül folytatják a tevékenységüket, amelyekre engedélyt kaptak, és amelyeket alávetettek a Bizottság általi bejegyzésnek.

(1<sup>3</sup>) A lebonyolított valutaváltói tevékenység keretében az (1) bekezdésben említett pénzváltó irodák és a turisztikai szálláshelyként működő turisztikai struktúrákat kezelő entitások csak készpénzben kibocsátott összegeket bocsátanak a természetes személyek rendelkezésére.”

**70. A 30. cikk (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(3) Az (1) bekezdésben említett Bizottság összetételét a pénzügyminiszter, a belügyminiszter, az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság elnökének és a Hivatal elnökének együttes rendeletével állapítják meg, ennek szerkezetében pedig részt vesz a Pénzügyminisztérium, a Belügyminisztérium, az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság és a Hivatal legalább egy-egy képviselője.”

**71. A 30. cikk (5) bekezdése hatályát veszti.**

**72. A 30. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 30<sup>1</sup>. cikket:**

„30<sup>1</sup>. cikk – (1) A virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak engedélyezését és/vagy bejegyzését a 30. cikk (1) bekezdésében említett Bizottság végzi.

(2) A hallgatolagos jóváhagyás eljárására vonatkozó törvényi rendelkezések nem alkalmazandók az (1) bekezdésben említett entitások engedélyezési és/vagy bejegyzési eljárása keretében.

(3) A Román Digitalizálási Hatóság műszaki véleményezést nyújt be a virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatóknak, díj kifizetése ellenében.

(4) Az engedélyezési és/vagy bejegyzési eljárást, valamint a műszaki véleményezés megadási és visszavonási eljárását kormányhatározattal állapítják meg, amelyet a Pénzügyminiszter dolgoz ki, a Román Digitalizálási Hatósággal és a Hivatallal együtt, a Belügyminisztérium és az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság véleményezésével.

(5) A virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatói és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatói minőséget elnyerheti a hatályos jogszabályok szerint létrehozott román jogi személy, amely teljesíti a (4) bekezdésben említett kormányhatározattal megállapított feltételeket vagy az Európai Unió valamely tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodást aláíró államok vagy a Svájci Konföderáció tagállamai illetékes hatósága előtt törvényesen létrejött és engedélyezett/bejegyzett jogi személy.

(6) Az Európai Unió valamely tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodást aláíró államokban vagy a Svájci Konföderáció tagállamaiban engedélyezett/bejegyzett virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató és a letétkezelő pénztárca-szolgáltató Románia területén az engedélyben/bejegyzésben előírt szolgáltatásokat végezheti a Bizottságnak a székhely szerinti tagállam illetékes hatósága által megküldött értesítés és a Bizottság részéről erre az értesítésre érkezett válasz alapján.

(7) A (6) bekezdésben említett entitások tájékoztatják a Bizottságot az engedélyezett képviselő azonosító adatairól, akinek Románia területén kell lakhellyel rendelkeznie, felhatalmazással rendelkeznie a szerződések megkötésére a külföldi személy nevében és a román állami hatóságok és bíróságok előtti képviselet révén. Az engedélyezett képviselő által teljesítendő feltételeket a (4) bekezdésben említett kormányhatározattal szabályozzák.

(8) A tájékoztatási eljárást és a szükséges dokumentumokat a (4) bekezdésben említett kormányhatározattal állapítják meg.

(9) A hírközlő hálózatokat és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók – internetszolgáltatók, vezetékes vagy mobiltelefonos szolgáltatásnyújtók, rádió és TV szolgáltatók, kábeltévé szolgáltatók, ahogyan meghatározásra kerültek az elektronikus kommunikációról szóló, a 140/2012. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 111/2011. számú sürgősségi kormányrendeletben, kötelesek betartani a Bizottság döntéseit a Romániában, az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodást aláíró államban vagy a Svájci

Konföderációban nem engedélyezett/be nem jegyzett virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatók honlapjai elérhetőségének korlátozásáról, továbbá az említett, Romániában, az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodást aláíró államban vagy a Svájci Konföderációban nem engedélyezett/be nem jegyzett virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatóknak a reklámozására és hirdetésére vonatkozókat.”

**73. A 31. cikk (1) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„31. cikk – (1) Tilos az engedélyezetlen vagy be nem jegyzett tevékenységek lebonyolítása az alábbi entitások által: a 30. cikk (1) bekezdésében említett pénzváltó irodák és turisztikai szálláshelyként működő turisztikai struktúrákat kezelő entitások, a szerencsejáték-szolgáltatók, bizalmi vagyongazdálkodást nyújtó szolgáltatók, társaságok és egyéb entitások vagy jogi konstrukciók, a virtuális fizetőeszközök és rendeleti pénzek közötti átváltási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és a letétkezelő pénztárca-szolgáltatók.

.....

(3) Az engedélyezési vagy bejegyzési feladatkörrel rendelkező hatóságok, valamint az önszabályozó szervezetek kötelesek elfogadni a szükséges intézkedéseket az 5. cikk (1) bekezdésének e), f) és h) pontjában említett jelentéstevő entitások vonatkozásában, annak megakadályozása érdekében, hogy a pénzmosásért vagy terrorizmusfinanszírozásért véglegesen elítélt személyeket megakadályozzák az említett entitások keretében vezetői funkció betöltésében vagy abban, hogy ezeknek a tényleges tulajdonosai legyenek.”

**74. A 32. cikk (1) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„32. cikk – (1) Az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az elektronikuspenz-kibocsátók és a pénzforgalmi szolgáltatók központi kapcsolattartó pontjainak kijelölésével kapcsolatos kritériumokra vonatkozó szabályozástechnikai standardokkal és a központi kapcsolattartó pontok feladataira vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről szóló 2018. május 7-ei 2018/1108/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben előírt esetekben a más tagállamokbeli elektronikuspenz-kibocsátó intézmények és pénzforgalmi szolgáltatók, amelyek Románia területén folytatnak tevékenységet a szabad letelepedési jog alapján, fiókteleptől eltérő formában, az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően meghatároznak egy egységes kapcsolattartó pontot Románia területén.

.....

(3) Az egységes kapcsolattartó pont a 2018/1108/EU felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt feladatkört teljesíti.”

**75. A 32. cikk (3) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (4), (5) és (6) bekezdést:**

„(4) A 2018/1108/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (2) bekezdése előírásainak alkalmazásában a más tagállamban engedélyezett, de Románia területén ügynökségeken keresztül készpénzáttalási szolgáltatásokat nyújtó intézmények és más tagállamban engedélyezett, de Románia területén értékesítők révén elektronikuspenz-kibocsátási szolgáltatást nyújtó intézmények egységes kapcsolattartó pontot jelölnek ki Románia területén.

(5) A tevékenység megkezdésétől számított 5 napon belül a (4) bekezdésben említett intézmények közlik a Román Nemzeti Bankkal az egységes kapcsolattartó pont kapcsolattartási adatait.

(6) A 2018/1108/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikk (4) bekezdésében említett feltételek között a Román Nemzeti Bank kérheti a más tagállambeli, de Románia területén ügynökségen keresztül tevékenységet folytató pénzforgalmi intézménytől vagy elektronikuspenz-kibocsátó intézménytől egy egységes kapcsolattartó pont kijelölését Románia területén.”

**76. A 34. cikk (2), (3), (5), (6) és (10) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A Hivatal azonnal értesíti a Román Hírszerző Szolgálatot a terrorizmusfinanszírozási gyanúra vonatkozó információkkal kapcsolatban.

(3) A Hivatal értesíti a bünyügyi szerveket a pénzmosástól és terrorizmusfinanszírozástól eltérő bűncselekmények elkövetésére utaló indokokról.

.....

(5) Amennyiben a Hivatal nem talál indokokat a pénzmosási, terrorizmusfinanszírozási gyanú megalapozására vagy a pénzmosástól és terrorizmusfinanszírozástól eltérő bűncselekmények elkövetésére, az információkat a Hivatalnál való bejegyzés időpontjától számított 10 éven keresztül megőrzik. Ha a 6. és 33. cikk alapján kapott és a nyilvántartásban megőrzött bizalmas információkat nem értékesítik és egészítik ki 10 évig, ezeket megsemmisítik és jog szerint törlik az adatbázisokból.

(6) A 23. cikk (1) bekezdése szerint kijelölt természetes személyt tájékoztató természetes személy, valamint a Hivatalhoz megkereséssel forduló személy személyazonosságát nem lehet felfedni.

.....  
 (10) A Hivatal által megküldött dokumentumok nem használhatók bizonyítékként igazságügyi, polgári vagy közigazgatási eljárás keretében, a 27. cikk, a 33. cikk (6) bekezdése és a 43. cikk előírásai alkalmazásának kivételével.”

**77. A 36. cikk (2) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) Az (1) bekezdésben említett információcsere spontán módon valósul meg vagy kérésre, gyorsan, függetlenül a pénzmosásnak alávetett javakat generáló bűncselekmény típusától, és akkor is, ha ezek típusát nem azonosították az információcsere elvégzésének időpontjában.

(3) A Hivatal által az (1) bekezdésben említett pénzügyi információs egységtől birtokolt információk csak a 34. cikk (1)–(3) bekezdésében említett hatóságoknak küldhetők meg, az információkat nyújtó pénzügyi információs egység előzetes engedélyével, és kizárólag az igénylés céljaira használhatók fel.”

**78. A 36. cikk (9) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (10) bekezdést:**

„(10) A Hivatal kijelöl legalább egy kapcsolattartó személyt, aki felel az információkérések átvételéért a többi tagállam pénzügyi információs egységei részéről.”

**79. A 36. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 36<sup>1</sup>. cikket:**

„36<sup>1</sup>. cikk – (1) Az 1. cikk (1) bekezdésének a), b) és d) pontjában említett hatóságok és intézmények nem tiltják vagy nem állítanak észszerűtlen vagy indokolatlanul korlátozó feltételeket a segítségnyújtáshoz vagy információcseréhez, a jelen törvény alkalmazási területén, a tagállamok illetékes hatóságaival való viszonyokban.

(2) Az 1. cikk (1) bekezdésének a), b) és d) pontjában említett hatóságok és intézmények nem utasítják vissza a segítségnyújtás iránti kérést az alábbi okokból:

a) a kérést úgy tekintik, hogy annak adóügyi vonatkozásai is vannak;

b) a nemzeti jog titoktartási kötelezettséget vagy az adatok bizalmosságának megőrzésére vonatkozó kötelezettséget ír elő a kötelezett szolgáltatók számára, kivéve azokat az eseteket, amikor a 9. cikk (3) bekezdése alkalmazandó;

c) a kérést fogadó tagállamban vizsgálat, nyomozás vagy eljárás van folyamatban, kivéve, ha a segítségnyújtás hátráltatná az említett vizsgálatot, nyomozást vagy eljárást;

d) a kérést benyújtó azonos hatáskörű illetékes hatóság jellege vagy jogállása eltér a kérést fogadó illetékes hatóságétól.”

**80. A 37. cikk (1) és (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„37. cikk – (1) A jelentéstevő entitások, az igazgatók vagy az alkalmazottak által a 6. és 7. cikk, a 23. cikk (5) bekezdése és a (6) bekezdésének d) pontja előírásainak alkalmazása nem jelenti valamely szerződéssel vagy törvény erejű aktussal, illetve közigazgatási aktussal megszabott titoktartási korlátozás megszegését, és nem von maga után semmilyen felelősséget a jelentéstevő entitás vagy ennek alkalmazottai számára, akkor sem, ha ezek nem ismerték pontosan a bűncselekmény típusát vagy a jelen törvény bármilyen jellegű megszegését, és függetlenül attól, hogy az említett tevékenység megtörtént vagy sem.

(2) A jelentéstevő entitások kötelesek biztosítani, hogy azok az alkalmazottak és képviselőik, akik belső eljárások révén vagy a Hivatalnak pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás gyanúját jelentik be, jogi védelemben részesüljenek a fenyegetésekkel, a megtorló vagy ellenséges fellépésekkel és különösen a munkáltató kedvezőtlen vagy megkülönböztető jellegű intézkedéseivel szemben, továbbá biztosítani kell számukra a személyazonosságuk titokban tartását.”

**81. A 38. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A jelentéstevő entitások, ezek vezetőségi, ügykezelési és irányítási szervei, az igazgatók és alkalmazottak kötelesek nem megküldeni a törvényben előírt feltételeken kívül a pénzmosással és terrorizmusfinanszírozással kapcsolatos információkat és nem elárulni az érintett ügyfeleknek és a harmadikoknak a tényt, hogy ezek az információk megküldés alatt állnak, el lettek vagy el lesznek küldve a 6. cikkkel összhangban, illetve, hogy folyamatban van vagy elvégezhető egy elemzés a pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás vonatkozásában.”

**82. A 38. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 38<sup>1</sup>. cikket:**

„38<sup>1</sup>. cikk – (1) Minden olyan személyt, aki a 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságoknak dolgozik vagy dolgozott, valamint az ezen illetékes hatóságok nevében eljáró könyvvizsgálókat vagy szakértőket szakmai titoktartás kötelez.

(2) A büntetőjog hatálya alá tartozó esetek sérelme nélkül, az ezen törvény szerinti kötelezettségeik teljesítése során az (1) bekezdésben említett személyek a tudomásukra jutó bizalmas információkat csak összefoglaló vagy összesített formában fedhetik fel olyan módon, amelyből az egyes hitelintézeteket és pénzügyi intézményeket nem lehet azonosítani.

(3) Az (1) és (2) bekezdés nem zárja ki az információcserét a következők között:

a) a 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságok;

b) a 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságok vagy más tagállamon belül hasonló hatóságok, ideértve az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló 2013. október 15-ei 1024/2013/EU tanácsi rendelettel összhangban eljáró Európai Központi Bankot (EKB). Az említett információcserére az (1) és (2) bekezdésben megjelölt szakmai titoktartási feltételek vonatkoznak.

(4) A 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságok a (2) bekezdésben említett bizalmas információkhoz jutó illetékes hatóságok ezeket az információkat kizárólag az alábbi célokra használhatják fel:

a) a jelen törvény vagy a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemmel, a prudenciális szabályozással és a hitelintézetek és pénzügyi intézmények felügyeletével kapcsolatos más jogalkotási aktusok szerinti feladataik ellátása során, ideértve a szankciók alkalmazását;

b) a hitelintézeteket és pénzügyi intézményeket felügyelő illetékes hatóság határozatával szembeni fellebbviteli eljárásban, ideértve a bírósági eljárásokat;

c) a bírósági eljárásokban, amelyet olyan különös rendelkezések alapján kezdeményeztek, amelyeket az ezen törvény területén vagy a prudenciális szabályozás és a hitelintézetek és pénzügyi intézmények felügyelete terén elfogadott európai uniós jog határoz meg.

(5) A 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságok jellegüktől vagy jogállásuktól függetlenül a jelen törvény értelmében a lehető legnagyobb mértékben együttműködnek. Ez az együttműködés magában foglalja azt is, hogy – a megkeresett illetékes hatóság hatáskörének keretein belül – a megkereső illetékes hatóság nevében vizsgálatot indítsanak, és az ilyen vizsgálat során szerzett információkat a későbbiekben kicserélik.

(6) A 26. cikk (1) bekezdésének a)–d) pontjában említett hatóságok együttműködési megállapodásokat köthetnek, amelyek meghatározzák az együttműködést és a bizalmas információk cseréjét harmadik országok olyan illetékes hatóságaival, amelyek az említett nemzeti illetékes hatóságokkal azonos hatáskörűek. Ezek az együttműködési megállapodások a viszonyosság alapján, kizárólag abban az esetben köthetők meg, ha a felfedett információkra legalább az (1) bekezdésben említett szakmai titoktartási követelmények garanciáival egyenértékű garanciák vonatkoznak. Az ezen együttműködési megállapodásoknak megfelelően kicserélt bizalmas információkat az említett hatóságok felügyeleti feladatának ellátása céljából használják fel.

(7) Amennyiben a kicserélt információ egy másik tagállamból származik, azt csak azon illetékes hatóság kifejezett hozzájárulásával lehet felfedni, amely azt megosztotta, és adott esetben kizárólag abból a célból, amelyhez az említett hatóság hozzájárulását adta.”

**83. A 39. cikk (2) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (2<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(2<sup>1</sup>) A Hivatal elvégzi az alábbi gyanús ügyletek elemzését:

- a) az 5. cikkben említett személyek bármelyikének megkeresésére;
- b) hivatalból, amikor tudomást szerez egy gyanús ügyletről.”

**84. A 39. cikk (3) bekezdése d) és e) pontjának szövege a következő lesz:**

- „d) a bizalmasság betartásával felméri, feldolgozza és elemzi a kapott információkat;
- e) a törvény feltételei között elrendeli az ügyletek felfüggesztését és elrendelheti a felfüggesztés intézkedésének visszavonását, a jelen törvény előírásai alapján;”.

**85. A 40. cikk (5) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (6) bekezdést:**

„(6) A Hivatal elnöke a törvény feltételei között rendelettel meghatalmazást adhat az alelnök feladatkörei és megbízásai szempontjából, valamint a Hivatal struktúráinak vezetőségéhez tartozó egyéb személyeket, akiket e célból meghatalmaztak.”

**86. A 41. cikk (6) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(6) A Hivatal személyzete gazdasági vagy jogi szakosítású felsőoktatási intézmény végzőse kell legyen, illetve a törvényben előírt régiséggel rendelkező középfokú tanulmányokkal rendelkező személy. Az informatikai tevékenységben részt vehetnek a matematikai vagy informatikai, mérnöki tudományok terén (számítógépek és információtechnológiai, elektronikai és távközlési, elektronikai mérnöki, rendszermérnöki szakosítású) vagy a közgazdasági tanulmányok terén (kibernetika, statisztika és gazdasági informatika) felsőfokú végzettséggel rendelkező végzősök is. A nemzetközi kapcsolatok tevékenység végzésére alkalmazhatók az idegen nyelv/közigazgatási tudományok/kommunikáció terén felsőfokú végzettséggel rendelkező végzősei is, szükség szerint.”

**87. A 43. cikk (1) bekezdése a) és c) pontjának szövege a következő lesz:**

„a) a 6. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 8. cikk (1), (3), (4) és (14) bekezdésében, a 9. cikk (1) és (2) bekezdésében, a 10. cikkben, a 11. cikk (1), (4)–(7), (8), (8<sup>1</sup>) és (9) bekezdésében, a 13. cikk (1)–(7) bekezdésében, a 14–16. cikkben, a 17. cikk (1)–(3) és (6)–(14) bekezdésében, a 17<sup>1</sup>. cikkben, a 18. cikk (2), (6) és (8) bekezdésében, a 19. cikk (1)–(4) és (11) bekezdésében, a 21. cikk (1)–(3) bekezdésében, a 23. cikk (1)–(3), (5) és (6) bekezdésében, a 24. cikk (1)–(7) és (9) bekezdésében, a 26. cikk (5) bekezdésben említett kötelezettségek be nem tartása;

.....  
 c) a 7. cikk (1)–(5) és (7) bekezdésében, a 8. cikk (12) bekezdésében, a 26. cikk (4) bekezdésében és a 33. cikk (2)–(4) bekezdésben említett kötelezettségek betartásának elmulasztása;”.

**88. A 43. cikk (1) bekezdésének g) pontja után be kell iktatni a következő szövegű h) pontot:**

„h) a 2015/847/EU rendelet 18. cikkében említett jogsértések;”.

**89. A 43. cikk (2), (4) és (5) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) Természetes személyek esetében az (1) bekezdés a), d), g) és h) pontjában említett szabálysértések figyelmeztetéssel vagy 25 000 lejtől 150 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők, az (1) bekezdés b) pontjában említett szabálysértések pedig figyelmeztetéssel vagy 20 000 lejtől 120 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők, az (1) bekezdés c), e) és f) pontjában említett szabálysértések pedig figyelmeztetéssel vagy 10 000 lejtől 90 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők.

.....  
 (4) A 180/2002. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 2/2001. számú kormányrendelet 8. cikk (2) bekezdése a) pontjának előírásai nem alkalmazandók a (2), (3), (5) és (6) bekezdésben említett szankciók tekintetében.

(5) Amennyiben az (1) bekezdésben említett szabálysértések bármelyikét a Román Nemzeti Bank felügyelete alatt állótól eltérő jelentevő entitás követi el, és amennyiben ez súlyos, ismételt, szisztematikus vagy ezek valamely kombinációja, anélkül, hogy az elkövetés körülményei miatt bűncselekménynek számítana, a (2) és (3) bekezdésben említett pénzbírságok felső határait az alábbiak szerint növelik:

- a) jogi személyek esetében 5 000 000 lejjel;
- b) természetes személyek esetében 50 000 lejjel.”

**90. A 43. cikk (5) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (6) bekezdést:**

„(6) Amennyiben az (1) bekezdésben említett szabálysértések bármelyikét a Román Nemzeti Bank felügyelete alatt állótól eltérő pénzügyi intézmény követi el a (2) és (3) bekezdésben említett pénzbírságok felső határát az alábbiak szerint növelik:

a) jogi személyek esetében, a teljes éves árbevétel 10%-áig, amelyet a vezető szerv által jóváhagyott pénzügyi helyzetkimutatás alapján számítottak ki, de 23 000 000 lejnél nem kevesebb;

b) természetes személyek esetében, 23 000 000 lejig.”

**91. A 44. cikk (4) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(4) Eltérő rendelkezés hiányában, a jelen törvényben előírt szabálysértések tekintetében a 180/2002. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 2/2001. számú kormányrendelet rendelkezései alkalmazandók, a 8., 13., 28. és 29. cikk kivételével.”

**92. A 46. cikk (3) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (4) bekezdést:**

„(4) Az (1)–(3) bekezdés előírásai alkalmazandók a 2015/847/EU rendelet megszegéséért alkalmazott szabálysértési/közigazgatási szankciók esetében is.”

**93. Az 56. cikk (5) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(5) Az (1) bekezdésben említett nyilatkozat lehet a cégjegyzéki hivatalnak magánokiratként vagy elektronikus formában, elektronikus aláírással bármilyen más alakítás nélkül, elektronikus eszközökkel vagy postai úton, illetve futárral megküldött okirat. A saját felelősségre adott nyilatkozat lehet ügyvéd által vagy a cégjegyzéki hivatal képviselője által hitelesített okirat is.”

**94. Az 56. cikk (5) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (6) bekezdést:**

„(6) Az (1) bekezdésben említett kötelezettség teljesül a bejegyzéskor az alapító okiratba a tényleges tulajdonosok azonosító adatainak és a jogi személy felletti irányítás gyakorlási módjának belefoglalásával. A tényleges tulajdonosok azonosító adatainak utólagos módosítása nem vezet az alapító okirat módosító okmánya kiállításának kötelezettségéhez, ezek bejelentése teljesül az (1) bekezdés feltételei között.”

**II. cikk** – (1) Azok a személyek, akik a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésének időpontjában a szakképzetlen munkás (takarítónő) állást töltik be az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal keretében az épületgondnoki állásba tekintendők besoroltnak.

(2) Az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal keretében a sofőr és házfelügyelő állásokba besorolt szerződéses személyzet marad az állásában és a közalapokból fizetett személyzet bérezéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 153/2017. számú kerettörvény VIII. melléklete – Közigazgatás, II. fejezete C. pontja – Egyéb közös tisztségek a költségvetési ágazatban foglalt bérjogosultságokban részesül.

**III. cikk** – A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 30<sup>1</sup>. cikk (4) bekezdésében említett kormányhatározat hatálybalépésétől számított 12 hónapos határidőn belül, az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 30<sup>1</sup>. cikkének (1) bekezdésében említett entitások kötelesek engedélyeztetni és/vagy bejegyeztetni magukat a törvény feltételei között.

**IV. cikk** – Az egyéb tagállamokban engedélyezett intézmények, amelyek a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésekor Románia területén nyújtanak készpénzfizetési szolgáltatásokat ügynökségek révén, és a más tagállamokban engedélyezett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények, amelyek értékesítők révén folytatnak tevékenységet Románia területén a hatálybalépésétől számított 3 hónapon belül megteszik a lépéseket a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített, valamint a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 32. cikke (4) bekezdésében említett követelményeknek való megfelelés érdekében, és közlik a Román Nemzeti Bankkal az egységes kapcsolattartó pont kapcsolattartó adatait.

**V. cikk** – A hitelintézetekről és a tőkeemfelelésről szóló, Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2006. december 27-ei 1027. számában közzétett, a 227/2007. számú törvénnyel módosításokkal és kiegészítésekkel jóváhagyott, utólagosan módosított és kiegészített 99/2006. számú sürgősségi kormányrendelet 218. cikke (1) bekezdésénél a c) pont után beiktatják a következő szövegű d) pontot:



„d) a 2015/849/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1. és 2. pontjában felsorolt jelentéstevő entitások felügyeletéért felelős tagállami hatóságok, az említett irányelv betartásának biztosítása érdekében.”

**VI. cikk** – Az Adóügyi eljárási törvénykönyvről szóló, Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2015. július 23-ai 547. számában közzétett, utólagosan módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény módosul és kiegészül a következők szerint:

**1. A 61. cikk szövege a következő lesz:**

**„A hitelintézetek, pénzforgalmi intézmények és elektronikuspénz-kibocsátó intézmények információközlési kötelezettsége**

61. cikk – (1) A hitelintézetek, pénzforgalmi intézmények és elektronikuspénz-kibocsátó intézmények kötelesek a központi adóügyi szerv kérésére az igénylés tárgyát képező minden jogosult tekintetében közölni a náluk nyitott számlák pénzforgalmát és/vagy egyenlegét, valamint az említett számlákkal folytatott műveletekre vonatkozó információkat és dokumentumokat.

(2) A hitelintézetek, pénzforgalmi intézmények és elektronikuspénz-kibocsátó intézetek kötelesek naponta közölni a központi adóügyi szervvel az alábbi információkat:

a) azon természetes személyek, jogi személyek vagy egyéb jogi személyiséggel nem rendelkező entitások jegyzéke, akik/amelyek banki vagy fizetési számlát nyitnak vagy zárnak le, a kinyitott számlák tekintetében az aláírási joggal rendelkező személyek, az ügyfél nevében való eljárásra hivatkozó személyek, a számlák tényleges tulajdonosai jegyzéke, a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 15. cikke (1) bekezdésében említett azonosító adatokkal együtt, vagy az egyes személyeknek/entitásoknak odaítélt egyedi azonosító számokkal, illetve, az esetnek megfelelően az IBAN számra és az egyes számlák megnyitási és lezárási időpontjára vonatkozó információkkal;

b) a széfet bérlő személyek jegyzéke, az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 15. cikke (1) bekezdésében említett azonosító adatok, illetve az egyes személyeknek/entitásoknak odaítélt egyedi azonosító számok vagy, az esetnek megfelelően, a bérleti szerződések megszűnésére vonatkozó adatok kíséretében.

(3) Az Országos Pénzmossásmegelőzési és Leküzdési Hivatal havonta megküldi az ANAF-nak a jelentéstevő entitásoktól kapott készpénzes ügyletekre vonatkozó jelentést, külföldi számlákra és számlákról való átutalásra vonatkozó jelentést, akik kötelesek az említett információkat megküldeni az Országos Pénzmossásmegelőzési és Leküzdési Hivatalnak is.

(4) A 11. cikk (3) bekezdése előírásaitól eltérően, az (1) és (3) bekezdéssel összhangban kapott információk kizárólag a központi adóügyi szerv sajátos feladatainak teljesítésére használhatók.

(5) A hitelintézetek, a pénzforgalmi intézmények és az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények az ügyféllel fenntartott üzleti viszony megszűnésétől vagy az alkalmi ügylet lebonyolításának időpontjától számított 10 évig őrzik meg a (2) bekezdésben említett információkat.

(6) A jelen cikk végrehajtási eljárását az ANAF elnökének rendeletével hagyják jóvá.”

**2. A 61. cikk után be kell iktatni a következő szövegű 61<sup>1</sup>. cikket:**

**„A fizetési számlák és bankszámlák központi elektronikus nyilvántartása**

61<sup>1</sup>. cikk – (1) A 61. cikk szerint kézhez kapott adatok és információk alapján az ANAF megszervezi és operacionalizálja az IBAN-nal azonosított fizetési számlák és az bankszámlák elektronikus központi nyilvántartását.

(2) Az (1) bekezdésben említett nyilvántartás segítségével időben azonosíthatók a hitelintézetek által a Románia területén kezelt, a 260/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott IBAN-nal azonosított fizetési számlával vagy bankszámlával, illetve széffel rendelkező vagy ezek felett ellenőrzést gyakorló természetes vagy jogi személyek.

(3) Az (1) bekezdésben említett nyilvántartáson keresztül az alábbi információk érhetők el:

a) számlatulajdonos ügyfél és a nevében eljárni kívánó bármely személy tekintetében: a név, továbbá vagy a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú

törvény 15. cikke (1) bekezdésében előírt egyéb azonosító adatok, vagy egyedi azonosító szám, az esetnek megfelelően;

b) a számlatulajdonos ügyfél tényleges tulajdonosa tekintetében: a név, továbbá az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 15. cikke (1) bekezdésében előírt egyéb azonosító adatok, vagy egyedi azonosító szám, az esetnek megfelelően;

c) a bank- vagy fizetési számla tekintetében: az IBAN-szám, valamint a számlanyitás és -zárás dátuma;

d) széf esetén: a bérlő neve, továbbá az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 15. cikke (1) bekezdésében előírt egyéb azonosító adatok, vagy az egyedi azonosító szám, az esetnek megfelelően, és a bérleti időszak.

(4) A központi adóügyi szerv, a helyi adóügyi szerv vagy más központi és helyi közhatalóság indokolt kérésére megküldi a (3) bekezdés a) és c) pontjában említett összes információt az említett hatóságok által a törvényben előírt feladatkörök teljesítése érdekében.

(5) Az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 1. cikkében említett hatóságoknak és intézményeknek hozzáférésük kell legyen az (1) bekezdésben említett nyilvántartáshoz, a 129/2019. számú törvény szerint, valamint a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás leküzdése terén rájuk háruló kötelezettségek teljesítésében. Az (1) bekezdésben említett nyilvántartásban található információk közvetlenül, azonnal és szűrés nélkül hozzáférhetőek kell legyenek az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal számára.

(6) A (4) bekezdésben említett információk lekérése és megküldése, valamint az (5) bekezdésben említett információkhoz való hozzáférés egy informatikai rendszeren keresztül történik, az érintett hatóságok és intézmények és az ANAF között megkötött jegyzőkönyv alapján. Az utólagosan módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 1. cikkében említett hatóságok és intézmények, illetve egyéb központi vagy helyi közhatalóságok és az ANAF között megkötött jegyzőkönyvekre vonatkozó információkat közzéteszik mind az érintett intézmények/hatóságok saját honlapján, mind az ANAF internetes honlapján.

(7) Az (1) bekezdésben említett nyilvántartásban előírt információkat a 61. cikk (1) bekezdésében említett entitások és az ügyfelek közötti üzleti viszony megszűnésétől számított 10 évig megőrzik.

(8) Az (1) bekezdésben említett nyilvántartás szervezését és működését az ANAF elnökének rendeletével állapítják meg.”

**VII. cikk** – A biztosítási és viszontbiztosítási tevékenység engedélyezéséről és felügyeletéről szóló, Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2015. október 28-ai 800. számában közzétett, utólagosan módosított és kiegészített 237/2015. számú törvény 12. cikke (5) bekezdésének a) pontjánál a (iv) alpont után be kell iktatni a következő szövegű (v) alpontot:

„(v) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2015/849/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1. és 2. pontjában említett hitelintézetek és pénzügyi intézmények felügyeletéért felelős nemzeti és más tagállambeli hatóságok és szervezetek;”.

**VIII. cikk** – (1) A jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül a pénzforgalmi intézmények és az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények kötelesek megküldeni a központi adóügyi szervnek azon természetes személyek, jogi személyek vagy más jogi személyiséggel nem rendelkező entitások jegyzékét, akiknek/amelyeknek nyitott számlája van a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésének időpontjában, valamint az Adóügyi eljárási törvénykönyvről szóló, utólagosan, valamint a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 61. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett egyéb információkat a személyek azonosságára és az IBAN számra vonatkozóan.

(2) Az utólagosan, valamint a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 61<sup>1</sup>. cikke (8) bekezdésében említett, az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének rendeletét a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésének időpontjától számított 30 napos határidőn belül bocsátják ki, és közzéteszik Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

(3) Az utólagosan, valamint a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 207/2015. számú törvény 61<sup>1</sup>. cikke (1) bekezdésében említett nyilvántartás operacionalizálásától számított 10 napon belül a pénzforgalmi intézmények és elektronikuspénz-kibocsátó intézmények kötelesek megküldeni a központi adóügyi szervnek az (1) bekezdésben említett információkat a természetes személyekről, a jogi személyekről vagy jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb entitásokról, akik/amelyek számlát nyitottak a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésének és a jelentéstétel időpontja között.

(4) A pénzügyminiszter, a belügyminiszter, az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság elnökének és az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal elnökének együttes rendeletét – amelyet a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és leküzdéséről, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről szóló, utólagosan, továbbá a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 30. cikke (3) bekezdése említ – a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül bocsátják ki, és közzéteszik Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

(5) Az utólagosan, továbbá a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 30<sup>1</sup>. cikke (4) bekezdésében említett kormányhatározatot a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül bocsátják ki, és közzéteszik Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

(6) Az Országos Pénzmosásmegelőzési és Leküzdési Hivatal elnökének és az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének együttes rendeletét, amelyet az utólagosan, továbbá a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 7. cikke (8) bekezdése említ, a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül bocsátják ki, és közzéteszik Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

(7) Az igazságügyi miniszter és az Adó- és Pénzügyi Hivatal elnökének rendeleteit, amelyeket az utólagosan, továbbá a jelen sürgősségi rendelettel módosított és kiegészített 129/2019. számú törvény 19. cikke (7<sup>2</sup>) és (8<sup>2</sup>) bekezdése említ, a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül bocsátják ki, és közzéteszik Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

(8) A jelen sürgősségi rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődően az Országos Cégjegyzéki Hivatalnál vezetett tényleges tulajdonosok nyilvántartása a Tényleges tulajdonosok nyilvántartásává válik.

\*

Jelen sürgősségi rendelet a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló 2015/849/EU irányelv, valamint a 2009/138/EK és a 2013/36/EU irányelv módosításáról szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2018. június 19-ei L 156. számában közzétett 2018. május 30-ai 2018/843/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet ülteti át.

**LUDOVIC ORBAN**  
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyzí:

**Vasile-Florin Cîtu**  
pénzügyminiszter

**Daniel-Marius Staicu**

a országos pénzmosásmegelőzési és leküzdési hivatal elnöke

**Victoria Violeta Alexandru**

munkaügyi és szociális védelmi miniszter

**Raed Arafat**

államtitkár,

a belügyminiszter helyett

**Camelia Marcu**

főtitkár, a kultúrminiszter helyett

**Cornel Feruță**

államtitkár,

a külügyminiszter helyett

Bukarest, 2020. július 1.

111. szám

**ROMÁNIA KORMÁNYA****S Ü R G Ő S S É G I R E N D E L E T****a romániai idegenrendészetről szóló 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről<sup>x)</sup>**

Figyelembe véve a 2020 – 2021-es iskolai év előrehaladását,

minthogy a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet 45. cikkével megállapított imperatív törvényi rendelkezések a törvény szerint akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami egyetemi oktatási intézmények nappali tanfolyamait látogató, huzamos idejű tanulmányi tartózkodásra jogosító vízumot igénylő külföldi ösztöndíjas egyetemistákat kötelezik, hogy bizonyítsák a létfenntartási eszközeiket, legalább az országos szinten fizetésben biztosított bruttó minimálbér szintjén, havonta, a vízumban feltüntetett teljes időszakra, valamint a tandíj legalább egy évre való kifizetésének bizonyítékát, a romániai vízum visszautasításának terhe mellett, ez a tény pedig megakadályozza a 2020–2021-es iskolai évre az iskolai tevékenységben való részvételt, az állami egyetemi intézményekbe az ösztöndíjas külföldiek Romániába való belépésének lehetetlenné válásával, annak ellenére, hogy az említettek a tanulmányok lebonyolítása céljából megszerezték a romániai, akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami egyetem oktatási intézményei által nyújtott ösztöndíjakat, és ez ellentétes azzal a célkitűzéssel, hogy a román oktatási rendszer vonzóvá váljon nem csak a romániai akadémiai közösségek számára, hanem az egész világ számára, továbbá pedig ellentétes a felsőfokú oktatás nemzetközivé válási célkitűzéseivel, az európai egyetemekkel való versenyképessé és kompatibilissé válás növelése érdekében,

figyelembe véve a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet 58. cikke rendelkezéseit, amelyek kötelezik az akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami egyetem nappali tagozatát látogató külföldi ösztöndíjas diákokat, hogy bemutassák a létfenntartási eszközeik bizonyítékát, az országos szinten fizetésben biztosított bruttó minimálbér szintjén legalább 6 hónapos időszakra, a romániai ideiglenes tartózkodási jog tanulmányok folytatása céljából való meghosszabbításának igénylésekor, ez a tény pedig úgyszintén akadályozza az említett külföldi kategóriáknak a 2020–2021-es iskolai évben való iskolai tevékenységben való részvételét, annak ellenére, hogy megszerezték a tanulmányaik lebonyolításához a romániai akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami egyetemi oktatási intézmények által nyújtott ösztöndíjakat, annak ellenére, hogy ez ellentétes azzal a célkitűzéssel, hogy a román oktatási rendszer vonzóvá váljon nem csak a romániai akadémiai közösségek számára, hanem az egész világ számára, továbbá hogy a felsőfokú oktatás nemzetközivé váljon, versenyképessé és az európai egyetemekkel való kompatibilissé válás növelése érdekében,

annak ismeretében, hogy a SARS-CoV-2 vírussal való megbetegedések miatti világjárvánnyal jelzett időintervallumban, az európai szinten bevezetett intézkedések kiegészítéseként, a nemzetközi egyetemisták olyan külföldi állampolgár-kategóriát képeztek és képeznek, amelynek a belépése engedélyezett Romániában, lényeges utazók lévén,

mivel a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet 2. cikke n<sup>1)</sup>) pontja rendelkezéseiben foglalt meghatározás szerint a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcseriprogramok vagy oktatási projektek, és *au pair* tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló 2016. május 11-ei 2016/801/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései átültetése nyomán, a nemzeti területen az idegenrendészeti szabályokkal összhangban a tanuló „olyan külföldi állampolgár, akinek engedélyezték, hogy egy oktatási intézmény által működtetett diákcseriprogram vagy oktatási projekt keretében, elismert állami vagy magán közép fokú oktatási

<sup>x)</sup> Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2021. március 4-ei 223. számában.

programban vegyen részt”, ugyanazon, hatályos jogszabály 45. cikke (2) bekezdése b) pontjának és az 58. cikke rendelkezéseinek figyelembevételével semmilyen más tanulókat nem kérhet hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot, és következésképpen, az ideiglenes tartózkodási jog meghosszabbítását sem, a romániai líceumi tanulmányok elvégzése vagy folytatása érdekében, ideértve azt is, amikor ezek román származású külföldiek, a román állam ösztöndíjasai vagy mentesülnek az iskolai tandíjak kifizetése alól, ezáltal akadályozva lévén, a közoktatásban a 2020–2021-es időszakra, lehetetlen lévén a román származású, román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy tandíjmentes külföldi tanulók részvétele az iskolai tevékenységben, a diákcseraprogramban vagy tanügyi projektben részt vevő külföldi tanulók kivételével,

mivel nincs más jogszabályi eszköz, amelynek előírásai alkalmazhatóak lennének az akkreditált vagy törvény szerint engedélyezett állami egyetemi oktatási intézmények nappali tagozatra beiratkozott ösztöndíjasai, illetve a román származású külföldi, román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy tandíj fizetése alól mentesült tanulók vízumai megadásának vagy a tartózkodásuk meghosszabbításának lehetetlensége miatti negatív következményeinek gyors elkerülése érdekében,

ismert lévén, hogy a román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy tandíj fizetése alól mentesült külföldi tanulók beiskolázásának finanszírozását belefoglalták a beiskolázási számba és előírják a Tanügyminisztérium állami költségvetésében, a 2020-2021-es iskolai évvel kezdődően,

figyelembe véve, hogy a fenti említetteket szabályozó kétoldali megállapodások hiányában szükségessé válik a lehető legrövidebb időn belül a 2020-2021-es iskolai év tekintetében felülvizsgálni a hosszú távú tanulmányi vízumok rendszerét és az ideiglenes tartózkodási jog meghosszabbítását szabályozó törvényi előírásokat, a román származású külföldi, román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy tandíj fizetése alól mentesített tanulók tekintetében alkalmazandó, akik azért szeretnének Románia területére lépni, hogy állami közoktatásban, líceumi ciklusban oktatási intézmény tanfolyamait látogassák, ezért lehetőséget kell ezeknek nyújtani romániai vízum megszerzésére és az itt tartózkodásuk szabályozására, hogy ne veszítsék el a folyamatban lévő tanévet,

a Külügyminisztérium szervezetről és működéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 16/2017. számú kormányhatározat 1. cikke (3) bekezdése rendelkezéseinek figyelembevételével, amelyből következik a Külügyminisztérium fő kötelezettsége, hogy teljesítse a kormányzati programot, ideértve a román oktatásügy nemzetközivé tételével,

tekintve, hogy a Külügyminisztérium feladatkörébe tartozik a román kisebbséghez tartozó személyek etnikai, kulturális, nyelvi és vallási identitása megőrzésének és előmozdításának támogatása, a szórványrománság soraiban a hagyományok és szokások, valamint a kulturális patrimonium megőrzése, ahogyan ez megállapításra került a Külügyminisztérium szervezetről és működéséről szóló, utólagosan módosított és kiegészített 16/2017. számú kormányhatározat 2. cikkében,

mivel a román származású, román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy tandíj fizetése alól mentesített külföldi tanulók romániai vízumkérelmeit a 2020-2021-es tanévben 100%-ban visszautasították, függetlenül az ilyen jellegű kérések számától, és ezek a megfelelő jogszabályi keret hiányában kötelesek a székhely szerinti ország nyelvén líceumi oktatásban részt venni, egy román nyelvű iskolai szakasz befejezése után, újabb hosszú távú tanulmányi vízumot kérelmezni a jelen jogszabályi módosítások hatálybalépését követően, annak érdekében, hogy folytathassák tanulmányaikat a romániai líceumokban, amelyekbe ösztöndíjként felvették őket a 2020-2021-es tanévben,

mivel szükségessé válik olyan jogszabályi keret elfogadása, amely alapján a lehető legrövidebb időn belül megállapításra kerüljenek a román származású román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy a tandíj kifizetése alól mentesített külföldi tanulók, valamint a törvény szerint akkreditált vagy engedélyezett állami felsőfokú oktatási intézmények ösztöndíjas hallgatóinak hozzáférést biztosítanak a román oktatáshoz a 2020-2021-es évben, a romániai vízumok és a hosszú távú tartózkodás meghosszabbítási feltételeivel kapcsolatos akadályok nélkül,

mivel ezen szabályozások hiánya jelentősen rontja az országunk imázsát a határokon kívüli román közösségekben, ezáltal sértve a román származású külföldi tanulóknak és a külföldi hallgatóknak ösztöndíjakat nyújtó román felsőfokú oktatási intézmények azonnali érdekeit, ellentmondásba kerülve a román államnak a határokon kívüli román közösségekkel való viszonyaiban fennálló politikával, amely a Románia határain kívüli románokkal való kapcsolatok megerősítésén és az etnikai, kulturális, nyelvi és vallási azonosságuk megőrzésén, fejlesztésén és kifejezésén alapul, az állampolgárságuk/tartózkodási helyük szerinti állam jogszabályainak betartásával, továbbá ellentétes a román oktatás nemzetközivé tételére irányuló erőfeszítésekkel is,

figyelembe véve, hogy a sürgősségi rendelet útján történő azonnali intézkedések elfogadásának elmulasztása olyan helyzeteket eredményez, amelyben a külföldi és a román származású külföldi tanulók, akik romániai állami felsőfokú oktatási intézmények ösztöndíjasai, nem tudják megszerezni a romániai vízumot, illetve a romániai hosszú távú tartózkodási engedélyt a líceumi és egyetemi ciklusba, a 2020-2021-es tanévre,

tekintve, hogy a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet révén a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcseraprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló 2016. május 11-ei 2016/801/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései átültetése nyomán, az említett jogszabály 45. cikke (2) bekezdésének c) pontjában megállapították a javadalmazás nélküli gyakorlati programban részt vevő külföldi gyakornokok esetében a tanulmányi hosszú távú tartózkodási engedély igénylésére vonatkozó feltételeket, kifejejtve azonban az említett külföldi kategória esetében a romániai ideiglenes tartózkodási jog meghosszabbítására vonatkozó jogi helyzet szabályozását,

figyelembe véve az európai szinten elfogadott irányelvek teljes átültetésével kapcsolatban Románia kötelezettségeinek kivétel nélkül és a lehető legrövidebb időn belüli betartásának szükségességét, az Európai Unió vízumokkal és idegenrendészettel kapcsolatos jogszabályainak való megfelelés biztosítása érdekében,

adva lévén a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcseraprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2016. május 21-ei L 132. számában közzétett 2016. május 11-ei 2016/801/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 17. cikke (4) bekezdésének a belső jogrendbe való teljes átültetésének kötelezettsége, amely megállapítja, hogy amikor egy kutató hosszú távú mobilitási engedélyét hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum formájában állítják ki, a vízumbélyeg „megjegyzések” rovatában a következő bejegyzést kell tenni: „kutatói mobilitás”, szükségessé válik a „kutató” megjegyzés megfelelő kiegészítése a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet 48. cikke (5) bekezdésénél,

biztosítva a jogszabályi szimmetriát és a szöveg pontosságát, a romániai idegenrendészetről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendeletben foglalt tanuló fogalom kiterjesztésével azon külföldi állampolgárokra is, akik vonatkozásában megállapítják a vízumkérési feltételeket, és akiknek meghosszabbítható az ideiglenes tanulmányi tartózkodási joguk, az említett jogszabály 45. és 58. cikkében foglaltakkal összhangban,

mivel mindezen kötelező erejű elemek a román állam érdekeit képezik, valamint sürgős és rendkívüli helyzetet képeznek, amelynek szabályozása nem tűr halasztást,

Románia Alkotmányának 115. cikke (4) bekezdése alapján,

**Románia Kormánya** elfogadja a jelen sürgősségi rendeletet.

**Egyetlen cikk** – A romániai idegenrendészetről szóló, Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2008. június 5-ei 421. számában újraközzétett, utólagosan módosított és kiegészített 194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosul és kiegészül az alábbiak szerint:

**1. A 2. cikk n<sup>1</sup>) pontjának szövege a következő lesz:**

„n<sup>1</sup>) *tanuló* – olyan külföldi állampolgár, akit felvettek a törvény szerint akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami vagy magán közoktatási egységbe, diákcseraprogram vagy oktatási projekt keretében, továbbá az a román származású külföldi, aki román állami ösztöndíjjal rendelkezik vagy a tandíj fizetése alól mentesítve van, és be van iratkozva egy állami közoktatási intézménybe, líceumi ciklusban, nappali tagozatra;”.

**2. A 45. cikk (1) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(1) A hosszú távú tartózkodásra jogosító tanulmányi vízum kérésre megadható azoknak a külföldieknek, akik egyetemi hallgató, gyakornok vagy tanuló minőségben kérik a Románia területére való belépés engedélyezését.”

**3. A 45. cikk (2) bekezdésének b) pontja után be kell iktatni a következő szövegű b<sup>1</sup>) pontot:**

„b<sup>1</sup>) a román származású, román állami ösztöndíjjal rendelkező vagy a tandíj kifizetése alól mentesített külföldiek esetében, akik beiratkoztak az állami közoktatás, líceumi ciklusának nappali tagozatára:

(i) az Oktatási Minisztérium által kibocsátott tanulmányi felvétel bizonylata, amelyből kitűnik, hogy az állami közoktatás, líceumi ciklusának nappali tagozatán tervezik folytatni tanulmányaikat;

(ii) az elszállásolási feltételek biztosításának bizonylata;

(iii) a vízum érvényességi ideje alatt érvényes egészségügyi biztosítás;

(iv) a szülők vagy a gyám hozzájárulása a Románia területén tanulmányok végzése céljából való tartózkodáshoz, kiskorúak esetében;”.

**4. A 45. cikk (5) bekezdése után be kell iktatni a következő szövegű (5<sup>1</sup>) bekezdést:**

„(5<sup>1</sup>) A törvény szerint akkreditált vagy ideiglenes engedéllyel rendelkező állami felsőfokú oktatási intézmények külföldi ösztöndíjas hallgatói kérhetik a hosszú távú tartózkodásra jogosító tanulmányi vízumot, a (2) bekezdés a) pontjának (ii) és (iii) alpontjában előírt feltételek teljesítése nélkül.”

**5. A 48. cikk (5) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(5) A tudományos kutatói tevékenységre adott hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumon a vízumbélyeg «megjegyzések» rovatában a következő bejegyzést kell feltüntetni: «kutatói mobilitás».»

**6. Az 58. cikk (1) bekezdése a) pontja bevezető részének szövege a következő lesz:**

„a) egyetemi hallgatók esetében, a tanulmányok összidőtartamával egyenlő időszakra, ha:”

**7. Az 58. cikk (1) bekezdésének b) pontja után be kell iktatni a következő szövegű c)–e) pontot:**

„c) a Romániába javadalmazás nélküli szakképzési gyakorlatban részt vevő, gyakornok minőségben belépő külföldiek esetében, ha bemutatják:

(i) gyakornoki szerződés megléte;

(ii) a fogadó szervezettől írásbeli kötelezettségvállalás arra vonatkozóan, hogy azokban az esetekben, amikor a gyakornok jogszerűtlenül tartózkodik Románia területén, a fogadó szervezet felel a gyakornok tartózkodásával és visszatérésével kapcsolatban felmerült, állami forrásokból finanszírozott költségek megtérítéséért;

(iii) a kérelem keltét megelőző utóbbi 2 évben felsőfokú oklevél megszerzésének bizonyítéka vagy ilyen oklevél megszerzésére irányuló tanulmányi ciklusban való részvétel bizonyítéka;

(iv) legalább az országos szinten fizetésben biztosított bruttó minimálbér szintjét kitevő létfenntartási eszközük meglétének bizonyítéka, legalább 6 hónapos időszakra;

d) a 45. cikk (2) bekezdésének b<sup>1</sup>) pontjában említett külföldiek esetében a tanulmányok teljes időtartamára kiterjedő időszakra, ha:

(i) be vannak iratkozva az állami közoktatás líceumi ciklusába, nappali tagozaton;

(ii) a szülők vagy a gyám hozzájárulásával rendelkeznek a Románia területén tanulmányok végzése céljából való tartózkodáshoz, kiskorúak esetében;

e) a 45. cikk (5<sup>1</sup>) bekezdésében említett külföldiek esetében, a tanulmányok teljes időtartamára kiterjedő időszakra, ha:

(i) a törvény szerint akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán ösztöndíjasok;

(ii) a szülők vagy a gyám hozzájárulásával rendelkeznek a Románia területén tanulmányok végzése céljából való tartózkodáshoz, kiskorúak esetében.”

**8. Az 58. cikk (2) bekezdésének szövege a következő lesz:**

„(2) A román állami ösztöndíjasoknak, a román származású külföldieknek és a törvény szerint akkreditált vagy ideiglenesen engedélyezett állami felsőfokú oktatási intézmények külföldi ösztöndíjas hallgatóinak meghosszabbítható az ideiglenes tanulmányi célra adott tartózkodási engedélye, az (1) bekezdés a) pontja (ii) alpontjában említett feltétel teljesítése nélkül.”

**9. A sürgősségi rendelet teljes szövegében a „Nemzeti Oktatási és Tudományos Kutatási Minisztérium” és a „Nemzeti Oktatási Minisztérium” szószerkezeteket az „Oktatási Minisztérium” szószerkezettel helyettesítik.**

**FLORIN-VASILE CÎȚU**  
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyző:

**Bogdan Lucian Aurescu**  
külügyminiszter

**Lucian Nicolae Bode**  
belügyminiszter

**Sorin-Mihai Cîmpeanu**  
oktatási miniszter

Bukarest, 2021. március 3.  
14. szám

MEGJEGYZÉS: Jelen szám Románia Hivatalos Közlönye I. Részének 2020. évi 620. és 2021. évi 223. számából tartalmaz kivonatokat. Értelmezés tekintetében jogi hatálya csak a román nyelvű szövegnek van.

**KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ**



„Monitorul Oficial” Közlönykiadó, 012329 Bukarest, Parcului utca 65., 1. kerület  
Adószám: RO427282, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 BCR  
és IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 (kincstári számla)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: hk@ramo.ro, www.monitoruloficial.ro  
Ügyfélszolgálat: 012329 Bukarest, Parcului utca 65., A bejárat, 1. kerület  
Telefon 021.401.00.73, fax 021.401.00.71 és 021.401.00.72  
e-mail: concursurifp@ramo.ro, convocariaga@ramo.ro  
Hirdetésfeladás: <https://www.monitoruloficial.ro/brp/>

